



MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE—OF
Montreal

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

Paraît le lundi matin

Published every Monday
morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions a year

Payables d'avance
Payable in advance

—Toutes communications se rapportant aux annonces ou a abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“La Gazette Municipale”

Bureau de Poste: 917 ou
25 rue St-Gabriel, Montréal

—Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“La Gazette Municipale”

Hôtel de Ville, — Montréal

—All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“The Municipal Gazette”

Post Office Box 917 or
25 St. Gabriel St., Montreal

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“The Municipal Gazette”

City Hall, — Montreal
TELEPHONE MAIN 4240

DELIBERATIONS

COMMISSION DES MARCHES

Compte rendu de l'assemblée du 28 octobre

Sont présents: MM. les échevins Giroux, président intérimaire, Turner, Lamoureux, Nault, Prud'homme, Major.

1.—Soumise et lue une lettre de M. R. Bissonnette, demandant à louer les étaux de boucher Nos 3 et 5 du marché Bonsecours, à raison de \$4.00 par semaine, soit \$2.00 chaque étal.

Résolu: D'accorder à M. Bissonnette la location des étaux en question, aux conditions spécifiées.

2.—Soumise et lue une lettre de MM. Richard et Demers, demandant à louer les étaux de boucher Nos 26 et 28 du marché Bonsecours, à raison de \$3.00 par semaine pour les deux étaux.

Résolu: D'accorder à MM. Richard et Demers la location desdits étaux aux conditions spécifiées.

3.—La Commission prend de nouveau en considération la requête présentée par l'Association des Bouchers de Montréal demandant que le règlement des marchés soit amendé de manière à permettre aux bouchers, locataires des marchés, de transférer leurs baux à une autre personne, avec le consentement de la Commission.

Sur proposition de M. l'échevin Lamoureux, il est

Résolu: Qu'un avis de motion soit présenté au Conseil à l'effet d'amender en conséquence le règlement des marchés No 296.

4.—Est soumis et lu un acte de société passé entre M. Jas. Harper et la “Davies Limited” pour faire le commerce comme bouchers sous les nom et raison de “Davies Limited”, dans les étaux de boucher portant les Nos 24, 25, 26 et 27 du marché Saint-Laurent et actuellement occupés par ledit James Harper.

Résolu: De différer la prise en considération de cette question à une prochaine assemblée.

5.—La Commission prend de nouveau en considération le compte de MM. Stocker & Lalonde, s'élevant à \$197.75, pour travaux supplémentaires exécutés au marché Saint-Jacques. M. Stocker, présent à l'assemblée, donne quelques explications et consent à réduire son compte à \$175.

Après délibération, il est

Résolu: De différer la question et que M. T. Giroux,

MARKET COMMITTEE

Report of meeting held the 28th of October

Present: Ald. Giroux, acting chairman, Turner, Lamoureux, Nault, Prud'homme and Major.

1.—Submitted and read a letter from Mr. R. Bissonnette, offering for the lease of stalls Nos. 3 and 5 Bonsecours market, \$4 per week; say, \$2 each stall.

Resolved: That Mr. Bissonnette be granted the lease of the said stalls upon conditions therein specified.

2.—Submitted and read a letter from Messrs. Richard & Demers, offering for the lease of stalls Nos. 26 and 28 in Bonsecours market, \$3 per week for the two stalls.

Resolved: To grant Messrs. Richard & Demers the lease of said stalls upon conditions therein specified.

3.—The Committee again considered the petition made by the Butchers' Association of Montreal asking that the Market by-law be amended in such a way as to permit butchers, tenants in the markets, to transfer their leases to other persons with the Committee's consent.

On motion of Ald. Lamoureux, it was

Resolved: That a notice of motion be submitted to Council to accordingly amend by-law No. 296 concerning markets.

4.—Submitted and read a deed of partnership passed between Mr. Jas. Harper, and Davis Limited, for the purpose of trading as butchers under the name and style of Davis Limited, in the stalls bearing Nos. 24, 25, 26, 27, in St. Lawrence market, which are now occupied by the said Mr. James Harper.

Resolved: That consideration of said matter be deferred until the next meeting.

5.—The Committee again considered a claim from Messrs. Stocker & Lalonde, amounting to \$197.75, for supplementary works executed at St. James market. Mr. Stocker who was present at the meeting, gave some explanations and consented to reduce his claim to \$175.

After deliberation, it was

Resolved: That consideration of the matter be deferred

commis du marché Saint-Jacques, soit prié de se présenter devant la Commission à sa prochaine séance, au sujet de ce compte.

6.—La Commission prend de nouveau en considération le rapport de l'inspecteur des Edifices relativement à l'état défectueux de la bâtisse occupée par les commis du marché à bestiaux de l'Est.

Résolu: Que le surintendant soit prié de faire rapport à ce sujet, à la prochaine assemblée.

7.—Soumise et lue une lettre de M. D. McNicoll, vice-président de la Compagnie du Pacifique Canadien, s'opposant à la demande de M. Z. Lefebvre pour le privilège d'installer un petit restaurant sur le terrain du nouveau marché public à bestiaux de l'Est.

Résolu: Que cette lettre soit reçue.

8.—Soumise et lus trois extraits des minutes du Conseil (19 octobre) accordant à cette Commission les montants suivants: \$100 pour une balance neuve au marché Saint-Jean-Baptiste; \$400 pour une nouvelle balance (plate-forme) pour la pesée Hochelaga; et \$1,200 pour différents travaux à être exécutés au marché Bonsecours.

A ce sujet, le surintendant fait rapport qu'une balance neuve est aussi requise pour le service du marché Bonsecours et qu'un montant de \$150 est demandé pour cette fin.

Résolu: Que des soumissions soient immédiatement demandées pour l'installation et la fourniture des balances en question.

9.—A la demande du surintendant, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport pour demander l'autorisation d'opérer le virement des items suivants de ses crédits: Prendre \$150 des réparations générales du marché Bonsecours et appliquer ce montant à l'achat d'une nouvelle pesée, pour le service dudit marché; \$15 du contingent du marché à bestiaux de l'Ouest et appliquer ce montant aux réparations générales de la pesée Hochelaga; \$30 des réparations du Marché à Foin, et \$45 des réparations générales du marché Saint-Jean-Baptiste, soit \$75, à être appliqué aux réparations générales du marché Saint-Antoine.

10.—Le surintendant fait rapport que des travaux sont actuellement en voie d'exécution dans le haut de la partie Ouest du marché Bonsecours, consistant en la construction de deux logis pour les gardiens dudit marché.

Après délibération il est constaté que les travaux en question ont été commencés sans aucune autorisation de la Commission.

Alors, M. l'échevin Prud'homme

Propose: Que les travaux en question soient suspendus immédiatement, sans préjudice au recours, de quelque nature que ce soit, que la Commission pourrait avoir contre ceux qui exécutent actuellement lesdits travaux; la Commission dégageant sa responsabilité quant aux montants qui pourraient être dus pour les travaux exécutés jusqu'à ce jour.

M. l'échevin Nault propose en

Amendement: Que le surintendant soit autorisé à consulter M. le président, M. l'échevin Lévy, à ce sujet, avec prière de faire rapport pour la prochaine séance.

L'amendement étant mis aux voix, la Commission se partage:

Pour: Giroux et Nault—2.

Contre: Prud'homme, Turner, Lamoureux—3.

Ledit amendement est ainsi négatif.

La motion principale étant mise aux voix, elle est adoptée sur la même division renversée des voix, et il est

Résolu: En conséquence.

Ajournement.

A. LEBLANC,
Secrétaire.

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée du 29 octobre

Sont présents: MM. les échevins Yates, président, Mercier, Gallery, David, Séguin, Robillard et Laviolette.

and that Mr. Giroux, clerk of St. James market be asked to appear before the Committee at its next meeting, in this connection.

6.—The Committee again considered the Building inspector's report concerning the defective state of the building occupied by the clerks of the Eastern cattle market.

Resolved: That the superintendent be instructed to report thereon at the next meeting.

7.—Submitted and read a letter from Mr. D. McNicoll, vice-president of the Canadian Pacific Ry. Co., opposing the demand of Mr. Z. Lefebvre for the privilege of opening a small restaurant on the ground of the new public Eastern cattle market.

Resolved: That the said letter be received.

8.—Submitted and read three extracts from the minutes of Council, held the 19th of October instant, granting this Committee the following sums: \$100 for a new scale to be placed in St. Jean-Baptiste market; \$400 for a new scale (platform) for the Hochelaga weigh-house, and \$1,200 for different works to be made at Bonsecours market.

In this connection, the superintendent reported that a new scale was also needed for Bonsecours market, and that a sum of \$150 was asked for that purpose.

Resolved: To call immediately for tenders for the installation and supplying of the scales in question.

9.—At the request of the superintendent, it was

Resolved: That a report be made to Council asking authority to vary from the following items of its appropriations—take \$150 voted for general repairs to Bonsecours market and apply same to the purchase of a new scale for said market; \$15 from the contingent of the Western cattle market and apply said sum to general repairs of the Hochelaga weigh-house; \$30 from the Hay market repairs and \$45 from general repairs at St-Jean-Baptiste market, say, \$75 to be applied to general repairs at St. Antoine market.

10.—The superintendent made a report stating that works were now in course of execution in the upper west part of Bonsecours market, consisting in the erection of two lodgings for the caretakers of the said market.

After deliberation, it was remarked that the works in question were commenced without any authority from the Committee.

Ald. Prud'homme

Moved: That the said work be suspended at once, without prejudice to recourse of any kind whatever the Committee may have against the parties who are now doing the said work, the Committee disclaiming all responsibility as to the sums which might be due for work done up to date.

Ald. Nault moved in

Amendment: That the superintendent be authorized to consult in this connection Ald. Levy, the chairman, and report for the next meeting.

The amendment being put, the Committee divided:

Yeas: Giroux and Nault—2.

Nays: Prud'homme, Turner, Lamoureux—3.

So the said amendment was lost.

The main motion being put, was carried on the same division reversed, and it was

Resolved: Accordingly.

Adjourned.

A. LEBLANC,
Secretary.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of meeting held the 29th of October.

Present: Ald. Yates, chairman, Mercier, Gallery, David, Séguin, Robillard and Laviolette.

1.—M. Brosseau, avocat, se présente devant la Commission et soumet, au nom des propriétaires qui demeurent sur la rue Dorchester-Ouest, une requête demandant de ne pas permettre à M. T.-C. Simpson d'ériger une écurie et une école d'équitation sur la rue Saint-Charles.

M. T.-C. Simpson se présente aussi devant la Commission à l'appui de sa requête, et il déclare que son écurie sera construite à l'épreuve du feu et dans le genre moderne; qu'elle sera située à 150 pieds de tout voisin, et ne sera aucunement nuisible à la santé publique ou de nature à faire dommage aux propriétés avoisinantes.

Après délibération, la question est différée jusqu'à la prochaine assemblée.

2.—Les rapports suivants sont soumis:

(a) Du chef du service des Incendies, recommandant de payer une indemnité de \$1,000 aux héritiers légaux du pompier Z. Sainte-Marie, décédé.

Renvoyé au Département en Loi pour rapport.

(b) De MM. Wm. Paterson et O. Bruneau, médecins vétérinaires du service des Incendies, constatant que deux chevaux souffrent de maladies chroniques et incurables et ne sont plus d'aucune utilité au service.

Résolu: D'abattre ces deux chevaux immédiatement.

(c) Du surintendant du service des Alarmes, informant la Commission qu'une certaine quantité de fer, de zinc et de cuivre de rebut s'est accumulée dans la chambre des batteries, et il suggère d'en disposer.

Résolu: D'autoriser le surintendant à demander des soumissions et à les soumettre à la prochaine assemblée.

(d) Du surintendant des Alarmes, déclarant que, dans son entreprise pour l'installation du nouveau système d'alarmes d'incendie, la "Gamewell Co." est bien plus avancée qu'il n'était prévu, et le surintendant demande un personnel additionnel à l'effet de terminer l'installation extérieure (64 milles de fils de fer) en temps pour répondre aux besoins de l'entrepreneur. Le surintendant suggère d'opérer le virement d'un montant de \$320, du crédit affecté aux fournitures des batteries, et d'appliquer ce montant au paiement du salaire de quatre hommes de lignes, grimpeurs, durant quarante jours, à raison de \$2 chacun par jour.

Résolu: D'acquiescer à la suggestion du surintendant et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

(e) Du surintendant du service de l'Éclairage, déclarant qu'il faut opérer le virement d'un montant de \$200, du crédit affecté à l'éclairage des rues, et appliquer ce montant aux déplacements et à la casse.

Résolu: D'acquiescer audit rapport, et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

(b) De l'inspecteur des Edifices, constatant que M. Henri Tessier, entrepreneur de la construction du magasin et de l'entrepôt du service des Incendies, a terminé son contrat suivant les plans et devis, et il recommande de lui rembourser son dépôt.

Résolu: De rembourser à M. Henri Tessier son dépôt.

3.—Sont soumises les requêtes suivantes:

(a) De M. G.-F. Lewis, qui demande la permission d'ériger une chaudière de 40 chevaux-vapeur sur le lot No 687 du cadastre, No 223 rue Plessis, quartier Papineau.

(b) De M. Antoine Larontaine, demandant la permission d'occuper le lot No 148 du cadastre, subdivision No 2546, rue Montgomery, quartier Hochelaga, pour y remiser et vendre du bois de corde.

(c) De MM. Beauvais & Frères, demandant la permission d'emmagasiner et de vendre de la gazoline sur le lot 353 du cadastre, subdivision No 320, quartier St-Laurent.

Sur rapport favorable de l'inspecteur des Edifices, et aucune objection n'étant soulevée, il est

Résolu: De faire droit à ces requêtes, sauf cependant surveillance et approbation de l'inspecteur des Edifices; et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

(d) De la "Clinton Fire Proofing Co.", à l'effet d'ériger un bureau temporaire et un entrepôt sur le lot No 372 du cadastre, No 975 rue St-Jacques, quartier Saint-Joseph.

Renvoyée de nouveau à l'inspecteur des Edifices, avec prière de faire rapport pour la prochaine assemblée.

4.—Soumis et lu un rapport du Département en Loi re

1.—Mr. Brosseau, advocate, appeared before the Committee and submitted on behalf of proprietors residing on Dorchester street West, a petition asking that Mr. T. C. Simpson's application for permission to erect a stable and riding school on St. Charles street be refused.

Mr. T. C. Simpson also appeared before the Committee on behalf of his application, and declared that the stable would be a fire proof structure and of a modern style; that it was situated 150 feet from all neighbors, and would not be injurious to health or a detriment to the surrounding properties.

After deliberation the question was deferred until next meeting.

2.—Submitted the following reports:

(a) From the chief of the Fire Department, recommending that an indemnity of \$1,000 be granted to the legal heirs of late fireman Z. Sainte-Marie.

Referred to the Law Department for a report.

(b) From Messrs. Wm. Patterson and O. Bruneau, veterinary surgeons of the Fire Department, reporting that two horses of the department were suffering from chronic diseases and were incurable, and no longer fit for service.

Resolved: That the two horses be destroyed at once.

(c) From the superintendent of the Fire Alarm Department, informing the Committee that a quantity of old scrap iron, zinc and copper had accumulated in the battery room, and suggesting that it be disposed of.

Resolved: That the superintendent be instructed to ask for tenders, and that the same be submitted at the next meeting.

(d) From the superintendent of the Fire Alarm Department reporting that the Gamewell Co. are much further advanced with their contract for installing the new fire alarm system than was expected, and that he would require additional assistance to complete the outside construction (64 miles of wires) in time to meet the requirements of the Gamewell Co. He suggested that the sum of \$320 be varied from the appropriation for battery supplies and be applied to pay the salary of four linemen climbers, for forty days, at \$2 each per working day.

Resolved: To accede to the superintendent's suggestion and that a report be made to Council accordingly.

(e) From the superintendent of the Light department reporting that it was necessary to vary an amount of \$200 from the appropriation for electric street lighting, and that it be applied to the appropriation for removals and breakages.

Resolved: To accede to the report, and that a report be made to Council accordingly.

(b) From the Building inspector, reporting that Mr. Henri Tessier, contractor for the construction of the store and warehouse for the Fire department, had completed his contract according to plans and specifications, and recommending that his deposit be returned.

Resolved: That Mr. Henri Tessier's deposit be returned.

3.—Submitted the following petitions:

(a) From Mr. G. F. Lewis, for permission to erect a steam boiler of 40 horse power, on lot cadastral No. 687, No. 223 Plessis street, Papineau ward.

(b) From Mr. Antoine Lafontaine, for permission to occupy lot cadastral No. 148, subdivision No 2541, Montgomery street, Hochelaga ward, for the storage and sale of cord wood.

(c) From Messrs. Beauvais & Frères, asking permission for the storage and sale of gasoline, on lot cadastral No. 353, subdivision No. 320, St. Lawrence ward.

The Building inspector reporting favorably on the above petitions, and there being no opposition, it was

Resolved: That the permission sought for be granted, subject however, to the superintendence and approval of the inspector of Buildings, and that a report made to Council accordingly.

(d) From the Clinton Fireproofing Co., asking permission to erect a temporary office and warehouse, on lot cadastral No. 372, No. 975 St. James street, St. Joseph's ward.

Referred back to the Building inspector with instructions to report for next meeting.

4.—Submitted and read a report from the Law Depart-

obligation de la "Montreal Light, Heat & Power Co." et de la "Royal Electric Co." d'exécuter les ordres du surintendant du service de l'Eclairage pour l'installation de lampes dans les rues de la Ville, etc.

Résolu: De prier le surintendant de l'Eclairage d'écrire à la "Montreal Light, Heat & Power Co." et de l'informer qu'en vertu de son contrat elle est responsable de tout accident ou dommage résultant du manque de lumière aux endroits où le surintendant aura donné l'ordre d'installer des lampes à arc.

5.—M. le président attire l'attention de la Commission sur une permission accordée par l'inspecteur des Edifices à la "S. Carsley Co. Ltd." le 6 du courant, à l'effet d'ériger un hangar qui paraît être construit de façon à servir d'écurie.

Après délibération, la question est référée à l'inspecteur des Edifices avec prière de préparer un rapport pour la prochaine assemblée.

6.—Soumises les lettres suivantes:

(a) De M. W.-G. Ross, directeur-gérant de la "Montreal Street Ry Co.", attirant l'attention de la Commission sur la mauvaise qualité de l'éclairage à l'angle de différentes rues, au centre de la Ville, et particulièrement à l'angle des rues Saint-Jacques et McGill et du square Victoria.

Renvoyée au surintendant de l'Eclairage avec prière de faire rapport.

(b) De M. W.-Melville Hall, *re* dommages causés par un cheval appartenant au service des Incendies.

Renvoyée au chef du service des Incendies.

(c) De M. W.-A. Stephenson, demandant, au nom de la "Montreal Protestant House of Industry and Refuge", d'installer un avertisseur dans la maison de refuge, 193 rue Dorchester-Ouest.

Renvoyée au surintendant du service des Alarmes.

(f) Du théâtre Princess, demandant qu'un avertisseur soit installé dans le théâtre, rue Sainte-Catherine.

Résolu: De faire droit à cette requête, pourvu que le requérant paie le coût et l'installation dudit avertisseur; et de prier le surintendant du service des Alarmes d'agir en conséquence.

7.—Est soulevée la question d'accorder trois mois de salaire à feu Z. Sainte-Marie, pompier.

Après délibération, la question est différée à la prochaine assemblée.

Ajournement.

Z.-S. MELOCHE,
Secrétaire.

COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 30 octobre

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Duquette et Bumbray.

REQUETES, ETC.

1.—De M. P.-C. Labelle, sollicitant la position vacante d'assistant-contremaître de la division Ste-Marie.

Déposée sur le bureau.

2.—De M. J.-A. Christin, demandant la confection de trottoirs sur les rues Atwater et Closse en face du patioir Forum.

Déposée sur le bureau.

3.—De M. C. Dignard, demandant le parachèvement du macadamisage de la rue Duquette, entre les rues Nicolet et Joliette.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville.

4.—*Résolu:* Que le trésorier de la Ville soit autorisé à rembourser à M. L. Giguère son dépôt de \$1,500 effectué avec sa soumission pour la construction d'un égout dans la rue Bélanger.

5.—De M. O. Groleau, sollicitant la position vacante d'assistant-contremaître de la division Ste-Marie,

ment *re* obligation de la Montreal Light, Heat & Power Co.; and the Royal Electric Co., to fill the orders of the superintendent of the Light department, as to the placing of additional lamps in the streets of the City, etc.

Resolved: That the superintendent of the Light department be instructed to write and inform the Montreal Light, Heat & Power Co., that in virtue of their contract, they are responsible for any accidents or damages which may be caused by the lack of lighting, where the superintendent has ordered arc lamps to be installed.

5.—The chairman drew the attention of the Committee to a permit that had been granted by the Building inspector, on the 6th instant, to the S. Carsley Co. Limited, for the erection of a shed which appears to be built for the use of a stable.

After deliberation, the question was referred to the Building inspector with instructions to prepare a report for next meeting.

6.—Submitted the following letters:

(a) From Mr. W. G. Ross, managing director of the Montreal Street Railway Co., drawing the Committee's attention to the poor quality of lights at the corners of various streets in the center of the City, particularly corners of St. James and McGill streets, and Craig street and Victoria square.

Referred to the Light superintendent for a report.

(b) From Mr. W. Melville Hall *re* damages caused by a horse of the Fire department.

Referred to the chief of the Fire department.

(c) From Mr. W. A. Stephenson, asking on behalf of the Montreal Protestant House of Industry and Refuge, that a fire alarm box be installed in the House of Refuge 193 Dorchester West.

Referred to the superintendent of the Fire Alarm Department.

(f) From the Princess Theatre, asking that a fire alarm box be placed in the theatre, Ste. Catherine street.

Resolved: That the request be granted, provided, however, the applicant pays the cost and installation of said box, and that the superintendent of the Fire alarm department be instructed to act accordingly.

7.—The question of granting three months salary to the heirs of the late fireman Mr. Z. Sainte-Marie, was then taken up.

After deliberation, the matter was deferred until next meeting.

Adjourned.

Z.-S. MELOCHE,
Secretary.

ROAD COMMITTEE

Report of meeting held the 30th of October

Present: Ald. Larivière, chairman, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Duquette and Bumbray.

PETITIONS, ETC.

1.—From Mr. P. C. Labelle applying for the vacant position of assistant-foreman of the Ste. Mary division.

Laid on the table.

2.—From Mr. J. A. Christin, for sidewalks on Atwater and Closse streets, opposite the Forum rink.

Laid on the table.

3.—From Mr. C. Dignard asking that the macadamizing of Duquette street be completed, between Nicolet and Joliette streets.

Referred to the City surveyor.

4.—*Resolved:* That the City treasurer be authorized to refund Mr. L. Giguère his deposit of \$1,500, made in connection with his tender for the Bélanger street sewer.

5.—From Mr. O. Groleau, for the vacant position of assistant-foreman of Ste. Mary's division,

Déposée sur le bureau.

6.—Soumis un estimé du coût approximatif de la bordure de pierre à poser sur la ferme Fletcher, le long des avenues du Parc, Mont-Royal et Esplanade, et le long de l'avenue Duluth.

Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

Résolu: De référer ledit estimé à la Commission des Parcs et Traverses.

7.—De M. P. Beullac, objectant, pour le présent, à faire le raccordement d'égout pour drainer sa propriété sise sur le côté Ouest du Parc LaFontaine et désignée sous le numéro 1211-126, 1211-127, quartier LaFontaine.

Déposée sur le bureau.

8.—Des citoyens du Parc Amherst, demandant des trottoirs, de la lumière et de l'eau.

Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

Résolu: De référer ladite requête à l'inspecteur de la Ville en ce qui concerne la question des trottoirs, et aux départements du Feu et de l'Éclairage et de l'Aqueduc.

9.—Du directeur de l'hôtel des postes de Montréal, demandant qu'avis lui soit donné du renumérotage des rues.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville.

10.—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de donner avis aux entrepreneurs, qui ont construit les égouts dans les rues Dufferin et Christophe-Colomb, de mettre lesdites rues en bon ordre.

11.—De M. G. Janin, surintendant de l'Aqueduc, déclarant qu'il n'a pas de fonds à sa disposition pour changer de place la borne-fontaine sise à l'angle Sud-ouest des rues Panet et DeMontigny.

Résolu: De prier M. Janin de demander les fonds nécessaires pour couvrir le coût du changement de place de ladite borne-fontaine, afin de parachever la confection du trottoir permanent à cet endroit.

12.—De la "Montreal Street Ry Co.", donnant les raisons pour lesquelles les certificats d'écoliers ne sont pas encore émis par ladite compagnie.

Déposée aux archives.

13.—De la "Montreal Street Ry Co.", déclarant que la restauration de sa voie de la rue Christophe-Colomb sera complétée dans quelques jours.

Déposée aux archives.

14.—De M. H.-H. Dansereau, soumettant un compte, au montant de \$50, pour travail supplémentaire fait en dehors des heures du bureau *re* enquête Charest.

Résolu: Que ledit compte soit référé à la Commission des Finances.

15.—M. l'échevin Gallery se présente devant la Commission et demande que la rue Bassin soit pavée en asphalte.

Sur proposition de M. l'échevin O'Connell, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant de paver en asphalte la rue Bassin, à partir de la rue du Séminaire jusqu'à la rue McCord.

16.—M. l'échevin Guay se présente devant la Commission à l'appui de la demande de la "Merchants Cotton Co. Ltd." de construire une passerelle à travers la rue St-Ambroise.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que permission soit accordée à la "Merchants Cotton Co. Ltd." de construire une passerelle à travers la rue St-Ambroise, quartier St-Henri, suivant le plan soumis, afin d'établir une communication entre les moulins Nos 2 et 3 de ladite Compagnie; et, de plus, que la Commission des Finances soit priée de faire rapport en ce qui concerne les revenus que la Ville peut retirer par l'octroi de cette autorisation, que le greffier de la Ville soit autorisé à préparer un règlement en conséquence.

17.—De la "Montreal Street Ry Co.", déclarant que l'opération des tramways du Terminal, sur la rue Craig, à partir de la rue Cadieux jusqu'au square Victoria, a été établie pour avantager le public.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié d'informer ladite Compagnie que la Ville n'a pas d'objection à faciliter le service, mais que la Compagnie doit au préalable s'entendre avec l'inspecteur de la Ville lorsqu'elle désire faire des changements ou modifier ses circuits, conformément à la section 43 du règlement No 210, faute de quoi la Ville exercera les procédures nécessaires pour les arrêter.

Laid on the table.

6.—Submitted an estimate of the approximate cost of curbstone to be laid on Fletcher's farm, along Park, Mount Royal and Esplanade avenues, and, along Duluth avenue.

On motion of Ald. Leclaire, it was

Resolved: That the said estimate be referred to the Parks and Ferries Committee.

7.—From Mr. P. Beullac, opposing, for the present, the sewer connection for the draining of his property situated on the West side of La Fontaine Park and described as Nos. 1211-126, 1211-127, La Fontaine ward.

Laid on the table.

8.—From citizens on Amherst Park, asking for sidewalks, light and water.

On motion of Ald. Duquette, it was

Resolved: That the said petition be referred to the City surveyor as far as the sidewalks are concerned, and to the Fire and Light and Water departments.

9.—From the Postmaster of Montreal asking that he be notified whenever the streets are renumbered.

Referred to the City surveyor.

10.—On motion of Ald. Duquette, it was

Resolved: That the City surveyor be instructed to notify the contractors who laid sewers in Dufferin and Christopher-Columbus streets, to put the said streets in good order.

11.—From Mr. G. Janin, superintendent of the water works, stating he had no funds at his disposal to change the location of the hydrant, situated on the South-west corner of Panet and De Montigny streets.

Resolved: That Mr. Janin be instructed to ask for necessary funds to defray cost of changing the location of the said hydrant, so as to complete the permanent sidewalk in said place.

12.—From the Montreal Street Ry. Co., stating why certificates for scholars had not yet been issued by the said Company.

Filed of record.

13.—From the Montreal Street Ry. Co., stating that the repairing of its tracks on Christopher-Columbus street would be completed within a few days.

Filed of record.

14.—From Mr. H. H. Dansereau, submitting a claim amounting to \$50 for extra work done outside of his office hours, *re* Charest investigation.

Resolved: That the said claim be referred to the Finance Committee.

15.—Ald. Gallery appeared before the Committee and asked that Basin street be paved with asphalt.

On motion of Ald. O'Connell, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that Basin street be paved with asphalt, from Seminary to McCord street.

16.—Ald. Guay appeared before the Committee in support of the Merchants' Cotton Co., Ltd.'s petition for a bridge across St. Ambroise street.

Resolved: That a report be made to Council recommending that the said permission to build a bridge across St. Ambrose street, St. Henry ward, be granted, according to the plan submitted, so as to establish a passage between mills Nos. 2 and 3 of said Company, and, furthermore, that the Finance Committee be asked to report in connection with the revenue the City is entitled to collect for the granting of said authorization, and that the City clerk be authorized to prepare a by-law accordingly.

17.—From the Montreal Street Ry. Co., stating that the operation of the Terminal Railway cars, on Craig street, from Cadieux to Victoria square, had been established with a view of facilitating traffic.

Resolved: That the City surveyor be instructed to inform said Company that the City had no objection to facilitate the service, but that the Company should, previously confer with the City surveyor, when it decides to change or modify its circuits, according to section 43 of by-law 210, failing which, the City will take the necessary proceedings to put a stop to such mode of procedure.

18.—Du Club d'Amélioration Rosemont, demandant que la "Montreal Street Ry Co." soit priée de donner un service de tramways à Rosemont.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'ordre soit donné à la "Montreal Street Ry Co." de prolonger sa ligne actuelle de la rue Iberville jusqu'à la rue Masson et, le long de la rue Masson, jusqu'à la Dixième avenue, avec une voie en forme de Y sur la Dixième avenue, pour revenir sur le même parcours, conformément à la section 43 du règlement No 210.

19.—M. l'échevin Gadbois se présente devant la Commission et demande si c'est l'intention de la Commission de construire un trottoir en asphalte en face de l'hôpital Général, rue Dorchester.

M. le président informe M. l'échevin Gadbois qu'il existe déjà un trottoir permanent en face de l'hôpital Général.

20.—M. l'échevin Gadbois demande la confection de trottoirs permanents sur les rues suivantes:

Rue Sanguinet, côté Ouest, entre Lagauchetière et Ste-Catherine.

Rue St-Dominique, deux côtés, entre Lagauchetière et Ste-Catherine.

La Commission ne peut accéder à la demande de M. l'échevin Gadbois.

21.—Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à employer des dalles de pierre Danforth pour la confection du trottoir permanent sur la rue Davidson, attendu que la qualité des matériaux pour la confection dudit trottoir n'a pas été mentionnée dans l'estimé.

22.—Soumis un extrait du procès-verbal du Conseil (19 octobre) relativement au rapport de la Commission des Finances refusant d'approuver le rapport de la Commission des Parcs et Traverses qui demande un crédit de \$508 pour l'érection d'un hangar pour remiser les bancs, et qui recommande que le département des chemins reçoive instruction de remiser lesdits bancs dans sa nouvelle cour.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville avec prière de faire rapport s'il y a assez d'espace pour remiser et peindre lesdits bancs durant l'hiver au nouveau clos de la division Ouest.

23.—Soumis un extrait du procès-verbal du Conseil (19 octobre 1908) au sujet d'un rapport de la Commission des Finances recommandant à la Commission de la Voirie de prendre les mesures légales nécessaires pour forcer la "Montreal Street Ry Co." à enlever les poteaux et câbles illégalement placés sur le chemin de la Côte-des-Neiges.

Résolu: Que le Département en Loi soit prié de donner son opinion sur la question de savoir quelle procédure doit être exercée contre ladite compagnie à cet effet.

24.—Soumis un estimé pour la confection d'un trottoir permanent sur le côté Nord de la rue Wellington, à partir de la rue Congrégation jusqu'aux limites Ouest de la Ville.

Question différée.

25.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, demandant de réparer la couverture de l'hôpital civique, rue Moreau, détériorée par des éclats de pierre provenant de la carrière exploitée par le service de la Voirie.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville pour rapport.

RAPPORTS.

26.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant la confection d'un trottoir permanent en dalles de pierre Danforth et coltar sur le côté Est de la rue Dufferin, à partir du Parc LaFontaine jusqu'à l'avenue Mont-Royal, conformément à la section 20, article 453 et 456 de la charte de la Ville telle qu'amendée, moitié du coût payable par les propriétaires intéressés et moitié par la Ville.

27.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant de remplacer l'égout en bois construit dans la rue Tupper par un égout en brique de 2' x 3', à partir de la rue St-Mathieu à la rue Du Fort.

28.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant la construction d'un égout dans la Troisième avenue, à partir de la rue St-Jérôme jusqu'au chemin de la Petite Côte.

29.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet de la demande de la "Montreal Light, Heat & Power Co." de poser une voie à travers la rue Bercy (autrefois DeLévis).

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant

18.—From the Rosemont Improvement Club, asking that the Montreal Street Ry. Co., be requested to give Rosemont a car service.

Resolved: That a report be made to Council recommending that orders be given to the Montreal Street Ry. Co., to extend its track on Iberville street up to Masson street, and along Masson street to Tenth avenue, with a track in the form of a Y on Tenth avenue, to return on the same line to Iberville street, according to section 43 of by-law No. 210.

19.—Ald. Gadbois appeared before the Committee and asked if the Committee intended to lay an asphalt sidewalk opposite the General Hospital, on Dorchester street.

The chairman informed Ald. Gadbois that there is already a permanent sidewalk opposite the General Hospital.

20.—Ald. Gadbois asked for permanent sidewalks on the following streets:

Sanguinet street, West side, between Lagauchetière and Ste. Catherine;

St. Dominick street, both sides, between Lagauchetière and Ste. Catherine.

The Committee could not entertain Ald. Gadbois' request.

21.—On motion of Ald. Bumbray, it was

Resolved: That the City surveyor be authorized to use Danforth flagstone for the permanent sidewalk on Davidson street, as the quality of material for the said sidewalk had not been mentioned in the estimate.

22.—Submitted an extract from the minutes of Council (Oct. 19th), concerning the Finance Committee's report declining to concur in the Parks and Ferries Committee's report, asking for an appropriation of \$508 for the erection of a shed for storing benches, and recommending that the Road Committee be instructed to store said benches in its new yard.

Referred to the City surveyor to ascertain if there is sufficient space to store and paint said benches during the winter, at the new yard of the Western division.

23.—Submitted an extract from the minutes of Council (Oct. 19th 1908), anent a report from the Finance Committee, recommending that the Road Committee take the legal proceedings required in order to compel the Montreal Street Ry. Co., to remove the poles and cables illegally placed on Côtés des Neiges road.

Resolved: That the Law Department be asked for its opinion as to what procedure should be taken against the said Company in this connection.

24.—Submitted an estimate for a permanent sidewalk to be laid on the North side of Wellington street, from Congrégation street to the Western City limits.

Consideration deferred.

25.—From the Hygiene and Statistics Committee, asking to repair the civic hospital roof, Moreau street, damaged by pieces of stone coming from the quarry operated by the Road department.

Referred to the City surveyor for a report.

REPORTS.

26.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that a permanent sidewalk made of Danforth flagstone and coal tar, be laid on the each side of Dufferin street, from LaFontaine Park to Mount Royal avenue, in accordance with section 20, articles 453 and 456 of the City charter as amended, payable one-half by interested proprietors and one-half by the City.

27.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that the wooden sewer laid in Tupper street be replaced by a 2' x 3' brick sewer, from Ste. Catherine to Fort street.

28.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that a sewer be laid in Third avenue, from St. Jérôme street to the Petite Côte road.

29.—From the City surveyor, anent the petition of the Montreal Street Ry Co., for permission to lay a track across Bercy street (formerly DeLévis St.).

Resolved: That a report be made to Council recommend-

dant que permission soit accordée à la "Montreal Light, Heat & Power Co." de construire une voie traversant la rue Bercy (autrefois DeLévis) au Nord de la rue Ste-Catherine, aux conditions suivantes:

10. La Compagnie devra niveler la rue à l'endroit où les rails seront posés, et paver en blocs de granit l'espace de la voie à partir du côté Ouest de la ligne de la rue jusqu'au côté Est de la ligne de la rue et prolonger de trois (3) pieds chaque côté des rails, le pavage devant être fait immédiatement après la pose des rails et entièrement aux dépens de la Compagnie;

20. Nul char ne sera mis en circulation sur ladite voie avant 6.00 p.m. ou après 7.00 a.m.;

30. Nul char ne devra stationner sur la partie de la rue occupée par les rails, afin que le trafic de la rue ne soit pas obstrué par les chars;

40. Lorsque les chars seront en circulation sur ladite voie, la Compagnie devra placer, à ses propres dépens, un gardien pour avertir le public de l'arrivée des chars;

50. La Compagnie sera responsable de tous dommages qui seront causés à la personne ou à la propriété à raison de la construction, de l'entretien, de la réparation ou de l'exploitation de ladite voie ci-haut mentionnée. La Compagnie sera tenue d'indemniser et de tenir indemne la Cité contre toute poursuite intentée, tout jugement rendu ou tout réclamation reconnue comme bien fondée contre la Ville, y compris les frais, pour les raisons ci-dessus mentionnées;

60. La Cité se réserve le droit d'ordonner l'enlèvement de ladite voie ci-dessus mentionnée en donnant à la Compagnie un avis de 30 jours à cet effet.

Et, de plus, la Commission recommande qu'un arrangement notarié soit préparé en conséquence et que Son Honneur le Maire et le greffier de la Cité soient autorisés à le signer au nom de la Ville.

30.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet de la demande de la "Montreal Light, Heat & Power Co." de construire un transbordeur sur la rue Bercy (autrefois DeLévis), à partir de sa propriété sise à l'angle Nord-ouest des rues Bercy et Ste-Catherine jusqu'au quai.

Résolu: De prier la "Montreal Light, Heat & Power Co." d'obtenir le consentement écrit de la "Montreal Street Ry Co." de construire le transbordeur en question en face de sa propriété, sur la rue Bercy; et, de plus, de donner plus amples informations en ce qui concerne les dimensions dudit transbordeur.

31.—De l'inspecteur de la Ville, demandant un crédit de \$500 pour couvrir de pierres la partie exposée du tuyau posé dans la rivière des Prairies et venant du champ d'épandage. M. L.-J. Ethier, avocat de la Ville, déclare à la Commission que si ces travaux, qui sont demandés par le Village d'Ahuntsic, sont la fin des difficultés survenues au sujet du champ d'épandage, il serait préférable pour la Ville de les exécuter afin d'éviter toute action de la part des autorités dudit Village d'Ahuntsic.

Question différée.

32.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$300 soit voté pour la construction d'un hangar au clos de l'avenue DeLorimier afin de remiser les rouleaux à vapeur et autres voitures durant l'hiver.

33.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$21,678.80 soit voté afin d'acheter la chaîne de pierre nécessaire et pour payer le coût de la pose de ladite chaîne pour exécuter les travaux préliminaires et parachever la construction de trottoirs permanents dans les rues ci-après mentionnées. Le tout conformément à la section 20, articles 453 et 456 de la charte de la Ville, telle qu'amendée; moitié du coût payable par les propriétaires intéressés et moitié par la Ville:

Chatham, 2 côtés, des rails du G. T. R. à St-Antoine, 1650 p. l. à 65c.	\$1,072.50
Chatham, côté Ouest, de Notre-Dame aux rails du G. T. R., 800 p. l. à 65c.	520.00
Seigneurs, 2 côtés, de Notre-Dame à St-Antoine, 1609 p. l. à 65c.	1,045.85
Chaboillez, 2 côtés, du Sq. Chaboillez à St-Jacques, 641 p. l. à 65c.	416.65
Versailles, 2 côtés, de Notre-Dame à St-Antoine, 2337 p. l. à 65c.	1,519.05
Aqueduc, 2 côtés, de Notre-Dame à St-Antoine, 1142 p. l. à 65c.	742.30

ing that permission be granted to the Montreal Street Ry Co., to lay a track, crossing Bercy street (formerly DeLévis), North of Ste. Catherine street, upon the following conditions:

10. The Company shall grade the street where the tracks are to be laid, and pave with granite blocks, the track space, from the street line on the West side of street to the street line on the East side of street, and extend three (3) feet on each side of the tracks, the paving to be done immediately after the tracks are laid, and entirely at the Company's expense;

20. No cars to be operated on these tracks before 6.00 p.m. or after 7.00 a.m.

30. No cars shall be allowed to stand on the part of street, occupied by the tracks, in order that the street traffic will not be blocked by cars;

40. When cars are in operation on the said tracks, the Company shall place, at its own expense, a watchman there to warn the public of the approach of cars;

50. The Company shall be liable for all damages which may be occasioned to any person or property by reason of the construction, maintenance, repair or operation of the aforesaid tracks. The Company shall be held to indemnify and hold harmless the City against any suit instituted, judgment rendered, or claim recognized as well founded against the City, including costs, for the reasons above-mentioned;

60. The City to retain the right of ordering the removal of the aforesaid tracks, by giving the Company a 30 days' notice to that effect.

And, furthermore, the Committee recommends that a notarial agreement be prepared accordingly and that His Worship the Mayor and the City clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

30.—From the City surveyor anent the demand of the Montreal Light, Heat & Power Co., for permission to build a coal conveyor over Bercy street (formerly DeLévis), from its property situated at the North-west corner of Bercy and Ste. Catherine streets to the wharf.

Resolved: That the Montreal Light, Heat & Power Co., be asked to obtain the written consent of the Montreal Street Ry Co., to build the said coal conveyor in front of the latter's property, on Bercy street; and, furthermore, to give further information as regards the size of said coal conveyor.

31.—From the City surveyor asking for an appropriation of \$500 to cover with stone the exposed part of the pipe laid in the River des Prairies, and coming from the sewage farm. Mr. L. J. Ethier, City attorney, advised the Committee that if the said works required by the Village of Ahuntsic, were the end of the difficulties caused by the sewage farm, it would be better for the City to do the work, so as to avoid any action from the authorities of said village of Ahuntsic.

Consideration deferred.

32.—*Resolved:* That a report be made to Council, recommending that an appropriation of \$300 be voted for the erection of a shed in the DeLorimier avenue yard, in order to store steam rollers and other vehicles during winter.

33.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that an appropriation of \$21,678.80 be voted to purchase the necessary curbstone and to pay the cost of laying said curbstone for the execution of preliminary works, and to complete permanent sidewalks in the under-mentioned streets. All in accordance with section 20, articles 453 and 456 of the City charter, as amended; one-half of the cost payable by interested proprietors and one-half by the City:

Chatham, both sides, from G. T. R. tracks to St-Antoine, 1650 l. f. at 65c.	\$1,072.50
Chatham, West side, from Notre Dame to G. T. R. tracks, 800 l. f. at 65c.	520.00
Seigneurs, both sides, from Notre Dame to St-Antoine, 1609 l. f. at 65c.	1,045.85
Chaboillez, both sides, from Notre Dame to St-James, 641 l. f. at 65c.	416.65
Versailles, both sides, from Notre Dame to St-Antoine, 2337 l. f. at 65c.	1,519.05
Aqueduct, both sides, from Notre Dame to St-Antoine, 1142 l. f. at 65c.	742.30

Lusignan, 2 côtés, de Notre-Dame à St-Antoine, 2407 p. l. à 65c.	1,564.55
Cathédrale, 2 côtés, de St-Jacques à Dorchester, 1116 p. l. à 65c.	725.40
Osborne, côté Sud, de Cathédrale à LaMontagne, 411 p. l. à 65c.	267.15
Montagne, 2 côtés, de St-Jacques à Dorchester, 2252 p. l. à 65c.	1,463.80
Guy, 2 côtés, de St-Jacques à Dorchester, 2427 p. l. à 65c.	1,577.55
Lagauchetière, 2 côtés, de Beaver Hall à Windsor, 2526 p. l. à 65c.	1,641.90
Stanley, 2 côtés, de Osborne à Sherbrooke, 2844 p. l. à 65c.	1,848.60
Vitré, 2 côtés, tout le long de la rue, 4356 p. l. à 65c.	2,831.40
Des Jurés, 2 côtés, tout le long de la rue, 1684 p. l. à 65c.	1,094.60
Souvenir, 2 côtés, de Atwater vers l'Est, 690 p. l. à 65c.	448.50
Sq. Youville, côté Sud, de St-Pierre à Port, 165 p. l. à 65c.	107.25
Crescent, 2 côtés, de Dorchester à Ste-Catherine, 1338 p. l. à 65c.	869.70
Rachel, côté Nord, de St-Denis à St-Laurent, 195 p. l. à 65c.	126.75
Rachel, côté Sud, de St-Denis à St-Laurent, 171 p. l. à 65c.	111.15
Mont-Royal, côté Nord, de St-Hubert à Papineau, 633 p. l. à 65c.	411.45
Mont-Royal, côté Sud, de St-Hubert à Papineau, 1958 p. l. à 65c.	1,272.70
	<hr/>
	\$21,678.80
Quote-part des propriétaires	\$10,839.40
Quote-part de la Ville.	10,839.40
	<hr/>
Total.	\$21,678.80

Lusignan, both sides, from Notre Dame to St. Antoine, 2407 l. f. at 65c.	1,564.55
Cathedral, both sides, from St. James to Dorchester, 1116 l. f. at 65c.	725.40
Osborne, South side, from Cathédral to Mounchechester, 411 l. f. at 65c.	267.15
Mountain, both sides, from St. James to Dorchester, 2252 l. f. at 65c.	1,463.80
Guy, both sides, from St. James to Dorchester, 2427 l. f. at 65c.	1,577.55
Lagauchetière, both sides, from Beaver Hall to Windsor, 2526 l. f. at 65c.	1,641.90
Stanley, both sides, from Osborne to Sherbrooke, 2844 l. f. at 65c.	1,848.60
Vitré, both sides, all along the street, 4356 l. f. at 65c.	2,831.40
Jurors, both sides, all along the street, 1684 l. f. at 65c.	1,094.60
Souvenir, both sides, from Atwater Eastwards, 690 l. f. at 65c.	448.50
Youville Sq. South side, from St. Peter to Harbor, 165 l. f. at 65c.	107.25
Crescent, both sides from Dorchester to Ste. Catherine, 1338 l. f. at 65c.	869.70
Rachel, North side, from St. Denis to St. Lawrence, 195 l. f. at 65c.	126.75
Rachel, South side, from St. Denis to St. Lawrence, 171 l. f. at 65c.	111.15
Mount-Royal, North side, from St. Hubert to Papineau, 633 l. f. at 65c.	411.45
Mount-Royal, South side, from St. Hubert to Papineau, 1958 l. f. at 65c.	1,272.70
	<hr/>
	\$21,678.80
Proprietors' share.	\$10,839.40
City's share.	10,839.40
	<hr/>
Total.	\$21,678.80

34.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit supplémentaire de \$3,500 soit voté pour le réparage aux trottoirs permanents afin de parachever les travaux commencés.

35.—De l'inspecteur de la Ville, recommandant d'accorder à M. J.-W. Shaw la permission de construire une marquise au-dessus du trottoir en face du No 551 rue Ste-Catherine-Ouest.

Résolu: Que ladite permission soit accordée conformément au plan soumis et aux conditions ordinaires, et qu'un bail soit préparé en conséquence.

36.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet de la requête demandant la construction d'un égout dans la rue St-Hubert, à partir de l'avenue Laurier jusqu'à un point à 250 pieds environ vers le Nord.

Déposé aux archives, attendu que cette partie de ladite rue St-Hubert n'est pas la propriété de la Ville.

37.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant à la Commission de Législation d'obtenir de la Législature Provinciale l'autorisation d'exproprier la rue Sherbrooke, à partir de l'avenue Papineau jusqu'aux limites Est de la Ville. (MM. les échevins O'Connell et Bumbray dissidents).

Ajournement.

RAOUL BOLTE,
Secrétaire.

COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 30 octobre

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Mount, O'Connell, David, Lévesque, Marin et Gallery.

1.—Soumis un protêt des propriétaires résidant dans la localité, contre l'établissement d'une écurie pour plus de huit chevaux, sur la rue Concord, par la "S. Carsley Co."

M. Beullac, avocat, parle en faveur de ladite Compagnie, et MM. Hall & Armstrong, avocats, en faveur des propriétaires qui protestent.

34.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that a supplementary appropriation of \$3,500 be voted for repairing permanent sidewalks, so as to complete works commenced.

35.—From the City surveyor, recommending that Mr. J. W. Shaw be granted permission to build a portico over the sidewalk in front of No. 551 Ste. Catherine West.

Resolved: That the said permission be granted, in accordance with the plan submitted and upon ordinary conditions, and that a lease be prepared accordingly.

36.—From the City surveyor, anent the petition for a sewer to be laid in St. Hubert street, from Laurier avenue to a distance about 250 feet Northwards.

Filed of record, as that part of the said St. Hubert St. is not the City's property.

37.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending to the Legislation Committee that they obtain from the Quebec Legislature, authority to expropriate Sherbrooke street from Papineau avenue to the Eastern City limits. (Ald. O'Connell and Bumbray dissenting).

Adjourned.

RAOUL BOLTE,
Secretary.

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of meeting held the 30th of October.

Present: Aldermen Dagenais, chairman, Mount, O'Connell, David, Lévesque, Marin and Gallery.

1.—Submitted a protest from the proprietors of the locality against the establishment of a stable for more than eight horses on Concord St. by the S. Carsley Co.

Mr. Beullac, advocate, was heard on behalf of the St. Carsley Co., and Messrs Hall and Armstrong, advocates, on behalf of the proprietors protesting.

Il est déclaré qu'un permis a été accordé par la Commission des Incendies pour la construction d'un hangar qui avait été partiellement converti en écurie contiguë à l'écurie qui existe déjà. M. A. Armstrong dit qu'au début il n'y avait que deux chevaux gardés dans l'écurie qui appartenait autrefois à la succession Mussen, mais, plus tard, un plus grand nombre de chevaux y furent logés et notamment des chevaux n'appartenant pas à la Compagnie Carsley, mais bien à la Compagnie Minogue.

Résolu: Que l'Inspecteur Sanitaire fasse une inspection des lieux et fasse rapport à la prochaine séance.

2.—Soumise une lettre de M. Achille Payfer, déclarant que la morgue a été détruite par le feu et ajoutant que la Compagnie C. A. Dumaine se trouve dans l'impossibilité de continuer à faire le service de la morgue plus longtemps, à moins de connaître les intentions de la Cité à l'égard de cet établissement.

Après discussion et après une étude sérieuse de la question; après lecture de la lettre de M. A. Payfer, et après avoir entendu les remarques du Coroner, qui est présent, et considéré l'offre de M. Laurent Thériault, qui est aussi présent, il est

Résolu: Qu'un rapport soit fait au Conseil recommandant, dans l'intérêt de la santé publique, qu'un contrat soit adjugé à M. Laurent Thériault pour une morgue dans les conditions suivantes, vu que l'emplacement et la bâtisse offerts sont approuvés par le Coroner et par cette Commission, et vu qu'il est urgent d'agir immédiatement:

Le soumissionnaire s'engage à chauffer, éclairer, meubler, laver et entretenir convenablement le local servant de morgue, et à prendre toute la responsabilité de la garde de la maison et des cadavres qui y seront déposés, sans aucune charge;

La Cité de Montréal aura le droit de continuer le bail d'année en année, pour une période de cinq ans, aux mêmes conditions; et, si la Cité de Montréal en venait à la décision de construire une morgue elle-même, le soumissionnaire, à trois mois d'avis, s'engage à décharger la Cité de ses engagements;

Ladite Cité de Montréal aura, de plus, le droit de faire à ladite bâtisse tels changements, réparations ou améliorations que le Comité de Santé de ladite Cité jugera à propos de faire pour le bon service de la morgue;

Ledit soumissionnaire sera exempt de la taxe du service d'eau desservant ladite morgue.

3.—Soumise une demande de T.-C. Simpson, M. V., pour permission d'ériger une écurie de 92 places sur le lot portant le No 1599 du cadastre, quartier St-André, dans la rue Saint-Charles, actuellement connue sous le nom de rue Richmond.

M. Brosseau, avocat, se présente devant la Commission et proteste de la part des propriétaires intéressés contre un tel emplacement pour une écurie.

Résolu: De différer l'étude de cette demande à la prochaine séance.

4.—**Résolu:** D'acheter des insignes pour les médecins de district.

5.—**Résolu:** Que la somme de \$1,000, mise à part pour cette fin, soit payée à la Ligue Anti-Tuberculeuse, pour mesures contre cette maladie.

6.—**Résolu:** De faire rapport au Conseil demandant la permission de faire un virement de \$100 sur le crédit pour l'inspection médicale des écoles et d'appliquer cette somme au paiement des dépenses pour impressions et papeterie pour le service des médecins de division; et de prendre la somme de \$140 sur le même crédit et de l'appliquer à l'achat d'un clavigraph pour le Département des Maladies Contagieuses.

7.—**Résolu:** De recommander au Conseil qu'un égout soit construit dans la 3ième avenue, de la rue St-Jérôme au chemin de la Petite Côte, pourvu que l'Ingénieur Sanitaire fasse un rapport favorable.

8.—**Résolu:** De recevoir le rapport de Mlle Sexton, infirmière, au sujet de la quarantaine.

9.—**Résolu:** Que cette Commission visite l'installation pour l'essai de la plomberie dans le musée sanitaire.

10.—**Résolu:** Que l'Ingénieur Sanitaire fasse un rapport à la prochaine séance *re* la lettre de Dame Agnès Sanctuary concernant le drainage au No 33 rue Tupper.

11.—**Résolu:** Que le rapport de l'Inspecteur en Chef des Aliments soit reçu; mais qu'il reçoive instruction de faire

It was shown that a permit had been granted by the Fire and Light Committee for the erection of a shed which had been converted in part into a stable contiguous to the stable already existing. Mr. A. Armstrong pointed out that originally 2 horses were kept in the stable which formed part of the Mussen Estate, but later more horses had been put in and those not belonging to the St. Carsley Co. but to the Minogue Co.

Resolved: That the Sanitary engineer inspect the locality in question and report upon the application at next meeting.

2.—Submitted letter from Mr. Achille Payfer, announcing the fact that the morgue had been destroyed by fire, and stating the C. A. Dumaine Co., could not continue to keep the morgue without knowing the intentions of the City with respect to this institution.

After discussion and serious consideration of the matter, in view of the letter of Mr. A. Payfer, after hearing representations made by Coroner MacMahon then present, as also the offer of Mr. Laurent Thériault, who likewise appeared before the Committee, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending, in the interests of public health, that a contract be awarded to Mr. Laurent Thériault for a morgue upon the following conditions, as the site and premises offered are approved of by the Coroner and this Committee, and it being urgent that immediate action be taken in the matter:

The tenderer agrees to heat, light, furnish, wash and keep in proper order the premises used as a morgue; and to take the full responsibility of the care of the building and of the bodies therein deposited without cost to the City;

The City of Montreal shall have the right to continue the lease from year to year for a period of five years upon the same conditions, but if the City of Montreal should decide itself to build a morgue, upon three months notice, the tenderer agrees to give up his rights to the said City of Montreal;

The City of Montreal shall, moreover, have the right to make to the said building such alterations, repairs or improvements as the Hygiene and Statistics Committee of the said City may deem proper to make for the efficient carrying out of the morgue service;

The said tenderer shall be exempt from water taxes in connection with the said morgue.

3.—Submitted application of F. C. Simpson, V.S., for leave to build a stable (92 stalls) in St. Charles street now called Richmond street, on lot bearing cadastral No. 1599 St. Andrews ward.

Mr. Brosseau, advocate, appeared before the meeting and protested against such a location for a stable on behalf of interested proprietors.

Resolved: That the consideration of the question be deferred until next meeting.

4.—**Resolved:** That badges be purchased for the new district physicians.

5.—**Resolved:** That the \$1,000 appropriated be granted to the Tuberculosis League for measures against tuberculosis.

6.—**Resolved:** That a report be made to Council asking permission to vary from the appropriation for "Medical School Inspection" the sum of \$100 for printing and stationery for the district physicians department; and \$140 for a Remington typewriter for the contagious diseases department.

7.—**Resolved:** That a recommendation be made to Council for the construction of a sewer in 3rd avenue, from St. Jérôme street to Petite-Côte road, provided that the sanitary engineer report favorably thereon.

8.—**Resolved:** That the report of nurse Sexton *re* quarantine be received.

9.—**Resolved:** That the Committee visit the installation for testing and plumbing work in the sanitary museum.

10.—**Resolved:** That the Sanitary engineer report upon the communication of Dame Sanctuary *re* drainage at No. 33 Tupper street, at next meeting.

11.—**Resolved:** That the report of the Chief Food inspector, Dr. McCarrey be received, but that he be instructed

ses rapports dorénavant de manière à permettre à cette Commission de juger du travail fait par chaque inspecteur.

Ajournement.

I.-J. FLYNN,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 2 novembre

Son Honneur le Maire Louis Payette occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, Stearns, N. Lapointe, Leclaire, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme.

REQUETES, ETC.

1.—De la Commission du Port de Montréal, demandant une réponse à sa lettre du 20 octobre dernier.

Renvoyée à la Commission des Finances.

2.—De l'Association des Jeunes Libéraux de St-Antoine, demandant l'incorporation.

3.—De MM. McGibbon & Cie, se plaignant de l'intervention de la Police dans une démonstration des étudiants de l'Université McGill.

Renvoyée à la Commission de Police.

4.—De M. J.-P. Davignon, à l'effet d'ériger une machine à gaz; de MM. Larkin Frères, à l'effet de vendre du foin et du fourrage; et de M. D. Beaupré, pour ouvrir une cour à bois.

Renvoyées à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

5.—De M. J.-J. Vandandaigue, demandant de l'aide afin de compléter un machine à désinfecter.

Renvoyée à la Commission d'Hygiène et de Statistiques, pour examen et rapport.

6.—De l'Association Immobilière, favorisant la réduction du nombre des échevins.

7.—Du conseil du "Board of Trade", à l'effet de donner le droit de vote aux compagnies par actions.

Renvoyée à la Commission spéciale de Législation.

8.—Des syndics des écoles protestantes de Saint-Henry, au sujet de la traverse à niveau de la rue Rose-de-Lima.

Renvoyée à la Commission spéciale des Traverses à niveau.

9.—De M. Z. Benoit, offrant sa démission comme chef du service des Incendies.

Déposée sur le bureau.

11.—De M. James Bailey, se plaignant de l'évaluation de sa propriété.

Sur proposition de M. l'échevin L'AVALLEE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est

Résolu: De renvoyer cette lettre au bureau des estimateurs pour examen et rapport pour la prochaine assemblée. (M. l'échevin Larivière dissident).

12.—Sur proposition de M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: D'accorder un congé d'un mois à M. l'échevin Fraser.

AVIS DE MOTIONS

13.—De M. l'échevin Yates, à l'effet d'accepter la démission du chef Benoit.

14.—De M. l'échevin Guay, à l'effet de permettre à la "Merchants Cotton Co." de construire un pont.

15.—De M. l'échevin Lamoureux, à l'effet d'amender le règlement No 296 concernant les marchés.

16.—De M. l'échevin Prud'homme, au sujet de la "Park and Island Ry Co."

to make his reports in future in such a manner as to enable this Committee to judge of the work of each inspector.

Adjourned.

I. J. FLYNN,
Secretary.

CITY COUNCIL

Report of special meeting held the 2nd of November.

His Worship the Mayor Louis Payette, Esq, in the chair.

Present: Ald. L. A. Lapointe, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, Stearns, N. Lapointe, Leclaire, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme.

PETITIONS, ETC.

1.—From Montreal Harbour Commission, for a reply to a certain communication dated 20th October last.

Referred to Finance Committee.

2.—From St. Antoine Young Liberals Association, to be incorporated.

3.—From Messrs. McGibbon & Co., complaining of the interference of the police in connection with a demonstration by the students of McGill University.

Referred to Police Committee.

4.—From J. P. Davignon, to erect a gas engine; from Larkin Bros, to sell hay and feed, and from D. Beaupré to open a woodyard.

Referred to Fire and Light Committee.

5.—From J. J. Vandandaigue, for aid to complete a disinfecting machine.

Referred to Hygiene and Statistics Committee, for examination and report.

6.—From Real Estate Association, in favor of the reduction of the number of aldermen.

7.—From Council of the Board of Trade, to give the right to vote to joint stock companies.

Referred to special Committee on Legislation.

8.—From Protestant School Trustees of St. Henry, anent the level crossing at Rose de Lima street.

Referred to special Committee on Level Crossings.

9.—From Montreal Light, Heat & Power Co., anent the offer of the City to light the streets.

Filed of record.

10.—From Z. Benoit, resigning as chief of the Fire department.

Laid on the table.

11.—From James Bailey, complaining against the assessment of his property.

On motion of Ald. L'AVALLEE, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

Resolved: That said letter be referred to the Board of Assessors for examination, and a report for next meeting. (Ald. Larivière dissenting).

12.—On motion of Ald. YATES, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That one month's leave of absence be granted to Ald. Fraser.

MOTIONS.

13.—By Ald. Yates, to accept the resignation of chief Benoit.

14.—By Ald. Guay, to allow the Merchants' Cotton Co. to construct a bridge.

15.—By Ald. Lamoureux, to amend By-Law No. 296 re Markets.

16.—By Ald. Prud'homme, anent the Park and Island Railway Co.

17.—De M. l'échevin Roy, pour faire adopter une loi au sujet de la production de l'électricité par la Ville.

RAPPORTS

18.—De la Commission des Finances, à l'effet de voter un crédit de \$1,900 pour réceptions.

19.—De la Commission des Finances, à l'effet de voter un crédit de \$1,000 à la Commission de la Voirie pour construire des trottoirs en bois.

20.—De la Commission des Finances, à l'effet d'ordonner à la "Montreal Water & Power Co." de poser une conduite dans la rue Gilford.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

21.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui permet à la succession Ferrier de construire une souie à charbon.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés. (M. l'échevin Clearihue oissent).

22.—De la Commission des Finances, souscrivant, jusqu'à concurrence de \$5,000 seulement, au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$15,000 pour nettoyer les rues.

23.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande de prolonger l'avenue La Montagne.

24.—De la Commission des Finances, au sujet des rapports de la Commission de la Voirie à l'effet de terminer les trottoirs de la rue Saint-Hubert.

25.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$700 à l'effet de continuer les travaux de surveillance.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que lesdits rapports de la Commission des Finances soient reçus et adoptés.

26.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de l'Aqueduc qui demande un crédit de \$800 pour reconstruire un ponceau sur le chemin Latour.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

27.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de l'Hôtel de Ville qui demande un crédit de \$1,500 pour annonces, etc.

28.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de l'Hôtel de Ville qui demande des crédits de \$60 et de \$108.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin L'ESPERANCE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

29.—De la Commission des Finances, refusant de souscrire au rapport de la Commission de l'Hôtel de Ville qui demande un crédit de \$450 pour acheter des extincteurs.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin SADLER,

Propose: Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

Et un débat s'engageant,

Sur proposition de M. l'échevin COUTURE, appuyé par M. l'échevin M. MARTIN, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient renvoyés de nouveau à la Commission des Finances.

30.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de construire un égout dans la rue Tupper.

Renvoyé aux Commissions d'Hygiène et de Statistiques et des Finances.

31.—De la Commission de la Voirie, au sujet du pavage de la rue Charlevoix.

32.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de permettre à la "Merchants Cotton Co." de construire un pont.

Renvoyés à la Commission des Finances.

17.—By Ald. Roy, for an enactment re production of electricity by the City.

REPORTS.

18.—From Finance Committee, to vote a sum of \$1,900 for receptions.

19.—From Finance Committee, to vote a sum of \$1,000 to the Road Committee for wooden sidewalks.

20.—From Finance Committee, to order the Montreal Water and Power Co. to lay a main in Gilford street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. SADLER, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

21.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee to allow the Estate Ferrier to construct a coal chute.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said reports be adopted. (Ald. Clearihue dissenting).

22.—From Finance Committee, concurring, but to the amount of \$5,000 only, in the report of the Road Committee for an appropriation of \$15,000 to clean the streets.

23.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee to extend Mountain avenue.

24.—From Finance Committee, anent the reports of the Road Committee, to complete sidewalks on St. Hubert St.

25.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee, for an appropriation of \$700 to continue the surveying work.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said reports of the Finance Committee be received and adopted.

26.—From Finance Committee, concurring in the report of the Water Committee, for an appropriation of \$800 to rebuild culvert at Latour road.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

27.—From Finance Committee, concurring in the report of the City Hall Committee for an appropriation of \$1,500 for advertisements, etc.

28.—From Finance Committee, concurring in the report of the City Hall Committee for appropriations of \$60 and \$108.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. L'ESPERANCE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

29.—From Finance Committee, declining to concur in a report of the City Hall Committee for an appropriation of \$450 to purchase extinguishers.

Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. SADLER "That said report of the Finance Committee be received and adopted".

And a debate arising,

On motion of Ald. COUTURE, seconded by Ald. M. MARTIN, it was

Resolved: That said reports be referred back to the Finance Committee.

30.—From Road Committee, for the construction of a sewer in Tupper street.

Referred to Hygiene & Statistics & Finance Committees.

31.—From Road Committee, anent the paving of Charlevoix street.

32.—From Road Committee, to allow the Merchants Cotton Co to construct a bridge.

Referred to Finance Committee.

33.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$320.

34.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$200.

35.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet de permettre à M. G.-F. Lewis d'ériger une machine à vapeur.

36.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet de permettre à M. Antoine Lafontaine de vendre du bois de corde.

37.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet de permettre à MM. Beauvais & Frères de vendre de la gazoline.

Sur proposition de M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin ROBILLARD, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

38.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$25.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAI, appuyé par M. l'échevin LEVESQUE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

39.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$100.

M. l'échevin DAGENAI, appuyé par M. l'échevin LEVESQUE,

Propose: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

M. l'échevin L'ESPERANCE, appuyé par M. l'échevin MOUNA, propose en

Amendement: Que ledit rapport soit renvoyé à la Commission de l'Hôtel de Ville.

Le Conseil se partage sur ledit amendement:

Pour: L.-A. Lapointe, Larivière, Proulx, Yates, M. Martin, Robillard, L'Espérance, Bumbray, Lavallée, Stearns, N. Lapointe, Leclair, Mercier, Couture, Laviolette, Ward, J.-B.-A. Martin, Séguin, Major, Guay, Roy, Carter, Lamoureux, Prud'homme—25.

Contre: Dagenais, Turner, O'Connell, Nault, Marin, Lévesque, David—7.

Ledit amendement est ainsi affirmatif, et il est

Résolu: En conséquence.

40.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, au sujet de l'établissement de la morgue.

Renvoyé aux Commissions d'Hygiène et de Statistiques et des Finances.

41.—De la Commission des Marchés, à l'effet d'opérer le virement de certains items de ses crédits.

Sur proposition de M. l'échevin NAULT, appuyé par M. l'échevin LAMOUREUX, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

42.—De la Commission des Marchés, demandant un crédit de \$800.

Renvoyé à la Commission des Finances.

43.—De la Commission de l'Hôtel de Ville, demandant des crédits de \$1,000 et de \$4,500.

Renvoyé à la Commission des Finances.

44.—De la Commission de l'Hôtel de Ville, à l'effet d'obtenir l'autorisation d'acheter des oeuvres d'art.

Renvoyé à la Commission spéciale de Législation.

45.—De la Commission de la Voirie et du Bureau d'Hygiène, à l'effet de construire des égouts dans la Troisième avenue et dans la rue du Collège.

Renvoyé à la Commission des Finances.

ORDRE DU JOUR

46.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission spéciale *re* Enlèvement de la neige, à l'effet de faire une offre à la "Montreal Street Ry. Co.",

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL,

Propose: Que ledit rapport soit adopté.

M. l'échevin DAGENAI, appuyé par M. l'échevin MARIN, propose en

Amendement: Que ledit rapport soit de nouveau renvoyé à la Commission spéciale pour plus amples renseignements, ledit rapport devant conserver son rang sur l'ordre du jour.

33.—From Fire & Light Committee, to vary a sum of \$320.

34.—From Fire & Light Committee, to vary a sum of \$200.

35.—From Fire & Light Committee, to allow Mr. G. F. Lewis to erect a steam engine.

36.—From Fire & Light Committee, to allow Mr. Antoine Lafontaine to sell cordwood.

37.—From Fire & Light Committee, to allow Messrs. Beauvais & Frères to sell gasoline.

On motion of Ald. YATES, seconded by Ald. ROBIL-LARD, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

38.—From Hygiene & Statistics Committee, to vary a sum of \$25.

On motion of Ald. DAGENAI, seconded by Ald. MARIN, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

39.—From Hygiene Committee, to vary a sum of \$100.

Ald. DAGENAI moved, seconded by Ald. LEVESQUE, "That said report be received and adopted".

Moved in amendment by Ald. L'ESPERANCE, seconded by Ald. MOUNT,

"That said report be referred to the City Hall Committee."

The Council divided on said amendment:

Yeas: L. A. Lapointe, Larivière, Proulx, Yates, M. Martin, Robillard, L'Espérance, Bumbray, Lavallée, Stearns, N. Lapointe, Leclair, Mercier, Couture, Laviolette, Ward, J. B. A. Martin, Séguin, Major, Guay, Roy, Carter, Lamoureux, Prud'homme—25.

Nays: Dagenais, Turner, O'Connell, Nault, Marin, Lévesque, David—7.

So it was carried and resolved accordingly.

40.—From Hygiene & Statistics Committee, on the establishment of the morgue.

Referred to Hygiene & Statistics and Finance Committees.

41.—From Market Committee, to vary certain items of their appropriation.

On motion of Ald. NAULT, seconded by Ald. LAMOUREUX, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

42.—From Market Committee, for an appropriation of \$800.

Referred to Finance Committee.

43.—From City Hall Committee, for appropriations of \$1,000 and \$4,500.

Referred to Finance Committee.

44.—From City Hall Committee, for authority to purchase works of art.

Referred to Special on Legislation.

45.—From Road Committee and Board of Health, for the construction of sewers in third avenue and College street.

Referred to Finance Committee.

ORDER OF THE DAY.

46.—The order of the day being read to consider a report from the Special Committee *re* snow removal to make an offer to the Montreal Street Railway Co.

Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. O'CONNELL,

"That said report be adopted."

Moved in amendment by Ald. DAGENAI, seconded by Ald. MARIN,

"That said report be referred back to said Special Committee for more information, said report to preserve its rank on the order of the day."

Et un débat s'engageant,

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, propose en

Sous-amendement: Que le Conseil s'ajourne maintenant jusqu'à jeudi, le 5 du courant, pour continuer le présent ordre du jour.

Ledit sous-amendement étant mis aux voix, il est affirmatif sur division des voix, et le Conseil s'ajourne en conséquence.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

RENE BAUSET,
Greffier-adjoint de la Ville.

COMMISSION DE L'AQUEDUC

Compte rendu de l'assemblée du 3 novembre

Sont présents: MM. les échevins Clearihue, président, Marin, Lévesque, Lamoureux, Roy, Turner et Dagenais.

1.—Est soulevée la question de payer les commissaires qui ont agi dans l'expropriation du terrain requis par la Ville pour l'agrandissement de l'aqueduc; une lettre est alors lue par l'avocat de la Ville, à ce sujet, M. Ethier, avocat en chef de la Ville, et M. Pelletier, contrôleur de la Ville, invités à se présenter devant la Commission, donnent quelques explications au sujet du paiement des honoraires ci-dessus mentionnés.

Résolu: Sur l'avis de MM. Ethier et Pelletier, d'autoriser le trésorier de la Ville à émettre un mandat de \$8,600 pour payer les honoraires desdits commissaires.

2.—Soumis et lu un état du surintendant montrant la quantité de travaux exécutés jusqu'à date par la "Rexford Bishop Ltd.", en rapport avec son contrat pour la double conduite et le puits de la station des pompes du bas niveau, ledit état s'élevant à \$8,378.88, et il recommande le paiement de ce compte.

Résolu: De payer à la "Rexford Bishop Ltd." \$8,300.00 en acompte sur l'état du surintendant.

3.—Soumis et lu un état du surintendant recommandant le paiement de \$87,237.27 à M. Patrick McGovern pour travaux exécutés jusqu'à date en rapport avec son contrat pour la construction de la nouvelle conduite.

Est aussi lue et déposée sur le bureau une lettre de MM. Dandurand, Hibbard, Boyer & Gosselin, avocats de M. McGovern, au sujet de la réclamation envoyée à la Ville par la "J.-V. Harris Mfg. Co. Ltd." et par MM. McDonald & Perrault, sous-entrepreneurs.

Résolu: De payer à M. P. McGovern \$87,000 en acompte sur l'état du surintendant.

4.—Le surintendant informe la Commission qu'il sera prêt à faire un dernier essai de la nouvelle pompe à vapeur Worthington No 4 dans deux ou trois jours, et il recommande que le professeur Durley, du Collège McGill, soit nommé pour exécuter l'essai, de la part de la Ville.

Sur proposition de M. l'échevin Lévesque, il est

Résolu: De nommer M. W.-H. Laurie comme expert pour exécuter l'essai, ses dépenses ne devant pas excéder \$50.

5.—Le surintendant est prié de fournir à la Commission un état montrant le coût des réparations à la pompe à vapeur Worthington No 2, durant les deux dernières années.

6.—Soumis et lu un rapport du surintendant demandant un nouveau crédit de \$4,000 pour inspection de bornes-fontaines, réparations, etc., ce crédit étant épuisé.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant un crédit de \$4,000 suivant le rapport du surintendant.

7.—Lu un rapport du surintendant demandant un crédit de \$5,390 pour poser des conduites principales dans certaines rues où des tuyaux de service sont demandés.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant un crédit de \$5,390 pour poser des conduites principales suivant le rapport du surintendant.

8.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport deman-

And a debate arising,

Moved in sub-amendment by Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CLEARIHUE,

"That the Council do now adjourn until Thursday the 5th instant, to continue the present order of the day."

Said sub-amendment being put, it was carried on division, and the Council adjourned accordingly.

L. O. DAVID,
City Clerk.

RENE BAUSET,
Asst. City Clerk.

WATER COMMITTEE

Report of meeting held the 3rd of November.

Present: Ald. Clearihue, chairman, Marin, Lévesque, Lamoureux, Roy, Turner, Dagenais.

1.—The question of paying the Commissions who acted in connection with the expropriation of the land required by the City for the enlargement of the Aqueduct, being taken up; there was read a letter from the chief City attorney in regard to the matter.

Mr. Ethier, chief City attorney, and Mr. Pelletier, City comptroller, were called before the Committee and gave some explanations in regard to the payment of the above fees.

Resolved: On the advice of Mr. Ethier and Mr. Pelletier, to authorize the City treasurer to issue a warrant for \$8,600 in payment of the said commissioners' fees.

2.—Submitted and read a statement from the superintendent showing the amount of work done to date by the Messrs. Rexford-Bishop Ltd, in connection with their contract for the double conduit and well at the Low Level Pumping station, amounting to \$8,378.88, and recommending the payment of same.

Resolved: To pay the Messrs. Rexford-Bishop Ltd., \$8,300 on account of the superintendent statement.

3.—Submitted and read a statement from the superintendent, recommending the payment of \$87,237.27 to Mr. Patrick McGovern for work done to date in connection with his contract for the new conduit.

Also read a letter from Mr. McGovern's advocates, Messrs. Dandurand, Hibbard, Boyer & Gosselin, in regard to the claim sent to the City by the J. V. Harris Mfg Co. Ltd, and Messrs. McDonald & Perrault, sub-contractors, which was laid on the table.

Resolved: To pay Mr. P. McGovern \$87,000 on account of the superintendent's statement.

4.—The superintendent informed the Committee that he will be ready to make the final test of the new No. 4 Worthington Engine in 2 or 3 days, and he recommended that Professor Durley, of McGill College, be appointed to carry on the test on behalf of the City.

After some discussion,

On motion of Ald. Levesque, it was

Resolved: To appoint Mr. W. H. Laurie as expert to make the test, his expenses not to exceed \$50.

5.—The superintendent was requested to furnish the Committee with a statement showing the cost of repairs to No 2 Worthington steam engine for the past two years.

6.—Submitted and read a report from the superintendent, asking for an appropriation of \$4,000 for hydrant inspection, repairs, etc., the appropriation being exhausted.

Resolved: To report to the Council asking for the said sum of \$4,000 as per the report of the superintendent.

7.—Read a report from the superintendent asking for an appropriation of \$5,390 to lay main pipes in certain streets where service pipes have been asked for.

Resolved: To report to the Council asking for an appropriation of \$5,390 to lay main pipes as per the superintendent's report.

dant des crédits pour opser des conduites dans les rues suivantes, l'argent ayant déjà été voté pour les tuyaux seulement:

Rue Drummond	\$3,120
Rue Mackay	3,120
Rue Wolfe	1,092
	\$7,332

9.—Lu un rapport du surintendant qui demande d'opérer le virement d'un crédit de \$1,362 pour poser 350 pieds de tuyaux principaux dans la rue Déséry, et de l'appliquer à la rue De Lévis, attendu que le nom de la rue Déséry a été écrit par erreur et devrait se lire rue De Lévis.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant d'opérer le virement d'un montant de \$1,362, du crédit affecté à la rue Déséry, et d'appliquer ce montant à la rue De Lévis, suivant le rapport du surintendant.

10.—Lu un rapport du surintendant qui demande un crédit de \$500 pour préparer des plans et estimés demandés par la Commission au sujet de la pose de conduites maîtresses dans le Parc Amherst et dans la partie Nord de la Ville.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant un crédit de \$500, suivant le rapport du surintendant.

11.—Le surintendant est autorisé à disposer du cuivre de rebut en faveur de MM. W.-R. Cuthbert & Cie, à raison de 5 cents pour les rognures et 8¼ cents pour le cuivre pesant: leurs prix étant les plus élevés.

Adjournement.

FRANK DOWD,
Secrétaire.

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée du 4 novembre

Sont présents: MM. les échevins Yates, président, Mercier, Gallery, David, Séguin, Robillard et Laviolette.

1.—Est soumise la requête de M. T.-C. Simpson, demandant la permission d'ériger une écurie et une école d'équitation sur le lot No 1599 du cadastre, rue St-Charles. (maintenant rue Richmond) quartier Saint-André.

M. l'échevin J.-B.-A. Martin se présente devant la Commission et s'oppose énergiquement à l'érection de ladite écurie et de ladite école d'équitation, et il demande que cette permission soit refusée.

Après délibération, et vu la forte opposition des contribuables, locataires et propriétaires qui demeurent dans le voisinage dudit lot,

A la suggestion de M. le président, il est

Résolu: De refuser la permission demandée et de présenter au Conseil un rapport en conséquence. (M. l'échevin Séguin dissident).

2.—Est soulevée la question de nommer un contremaître du service des Incendies pour remplir une vacance.

M. l'échevin Yates

Propose: Que le pompier James White soit promu à la position de contremaître.

Sur la recommandation du chef, M. l'échevin Laviolette propose en

Amendement: Que le pompier Pat. Diamond soit nommé à cette position.

M. l'échevin Gallery propose en

Sous-amendement: Que M. Pat. Kavanagh soit nommé contremaître.

Après quelque discussion, et prenant en considération la durée des services du pompier James White, M. l'échevin Gallery retire son sous-amendement, et il est

Résolu: De poser la question préalable.

La motion principale étant mise aux voix, la Commission se partage:

Pour: Séguin, Gallery, Mercier et Yates—4.

Contre: Laviolette, Robillard et David—3.

La motion principale étant affirmativée, il est

Résolu: En conséquence.

8.—*Resolved:* To report to the Council asking for appropriations to lay mains in the following streets, money having already been voted for the pipes only:

Drummond street.	\$3,120
Mackay street.	3,120
Wolfe street	1,092
	\$7,332

9.—Read a report from the superintendent asking that the sum of \$1,362 to lay 350 feet of main pipe in Desery street, be varied, and applied to DeLévis street, as the name of Desery St. was put down in error, and should have read DeLévis St.

Resolved: To report to Council asking to vary the sum of \$1,362 from Desery St. to DeLévis street as per the superintendent's report.

10.—Read a report from the superintendent, asking for an appropriation of \$500 to prepare plans and estimates, asked for by the Committee, in connection with the laying of main pipes in Amherst Park and the Northern Park of the City.

Resolved: To report to Council asking for an appropriation of \$500 as per the superintendent's report.

11.—The superintendent was authorized to dispose of scrap brass to W. R. Cuthbert & Co., at 5c. for turnings and 8¼c for heavy, this price being the highest.

Adjourned.

FRANK DOWD,
Secretary.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of meeting held the 4th of November.

Present: Ald. Yates, chairman, Mercier, Gallery, David, Séguin, Robillard and Laviolette.

1.—The petition from Mr. T. C. Simpson, asking permission to erect a stable and riding school, on lot cadastral No. 1599 St. Charles street (now called Richmond), St. Andrew's ward, was again taken up.

Ald. J. B. A. Martin, appeared before the Committee and strongly protested against the erection of said stable and riding school, and asked that the permission be refused.

After deliberation, and owing to the strong opposition from ratepayers, tenants and proprietors residing in the neighborhood of said lot.

At the suggestion of the chairman, it was

Resolved: That the petition be not entertained, and that a report made to Council recommending that the permission sought for be not granted. (Ald. Séguin dissenting).

2.—The question of appointing a foreman for the Fire Department to fill a vacancy was then taken up.

Ald. Yates

Moved: That fireman James White be promoted to the position of foreman.

On the recommendation of the chief,

Ald. Laviolette moved in

Amendment: That fireman Pat. Diamond be appointed foreman instead.

Ald. Gallery moved in

Sub-amendment: That Pat. Kavanagh be appointed foreman.

After some discussion, and in view of the priority of fireman James White, Ald. Gallery withdrew his sub-amendment, and it was

Resolved: That the previous question be put.

The main motion was then put, and the Committee divided:

Yeas: Séguin, Gallery, Mercier, Yates—4.

Nays: Laviolette, Robillard, David—3.

The main motion being in the affirmative, it was

Resolved: Accordingly.

3.—Soumises et lues les lettres suivantes:

(a) Du capitaine E. Favreau, du poste No 24, informant la Commission qu'il n'a pu occuper le logement de la caserne No 24 durant deux mois, et il demande le paiement de \$50 pour deux mois de loyer.

Résolu: De renvoyer cette lettre au chef du service des Incendies, pour rapport, et aussi avec instructions de préparer un rapport au sujet de la demande du capitaine Gilmour pour un mois de loyer.

(b) De MM. D.-W. O'gilvie & Cie, au sujet de la fumée provenant de la cheminée de la "Canada Paper Box Co." Renvoyée à l'inspecteur des Chaudières avec prière de préparer un rapport pour la prochaine assemblée.

4.—M. l'échevin Leclaire se présente devant la Commission et demande d'installer une lampe à arc sur la Ferme Fletcher, afin d'éclairer un patinoir.

Renvoyé au surintendant de l'Éclairage avec prière de faire droit à cette requête, si possible.

5.—Soumis et lus les rapports suivants:

(a) De la sous-commission *re* réclamations de MM. Wm. J. Graham et Chas. Fortier au sujet de la construction de la caserne No 5.

M. l'échevin Gallery

Propose: De recevoir ce rapport et de le renvoyer au Bureau des Réclamations.

La proposition étant mise aux voix, la Commission se partage:

Pour: Robillard, Gallery, David et Séguin—4.

Contre: Laviolette et Yates—2.

Ladite proposition étant affirmative, il est

Résolu: En conséquence.

(b) Du chef du service des Incendies, *re* améliorations requises par les municipalités récemment annexées de Rosemont, partie du Sault-au-Récollet et de la Côte-des-Neiges (quartier Mont-Royal).

Résolu: Que le chef et le sous-chef du service des Incendies et le surintendant du service des Alarmes soient priés de visiter ces endroits et de préparer un rapport spécial pour la prochaine assemblée.

(c) De l'inspecteur des Édifices, rapportant que la permission accordée à la "S. Carsley Co., Ltd.", le 6 octobre dernier, était pour l'érection de deux hangars, et il déclare qu'un rapport a été présenté au greffier de la Cour du Recorder, et qu'une action a été instituée contre la "S. Carley Co., Ltée", pour infraction au règlement No 260.

Résolu: Que ce rapport soit reçu et déposé aux archives.

6.—Est de nouveau soulevée la question d'accorder trois mois de salaire à la veuve du pompier Sainte-Marie,

Après délibération, la question est différée.

7.—Soumises les soumissions suivantes pour l'achat de fer, de zinc et de cuivre de rebut du service des Alarmes.

S. Talpis.

Pour fer de rebut, \$10 la grosse tonne;

Pour zinc, 2½c. la livre;

Pour le cuivre de batterie, 5½c. la livre.

Frankel Bros.

Pour fer de rebut, \$10 la grosse tonne;

Pour zinc, 2c. la livre;

Pour le cuivre de batterie, 5c. la livre.

Résolu: Que la soumission de M. S. Talpis soit acceptée et que le surintendant du service des Alarmes soit prié d'agir en conséquence.

8.—Soumises les requêtes suivantes:

(a) De MM. Larkin Bros., demandant la permission d'occuper le lot No 1350 du cadastre, No 116 rue Murray, quartier Sainte-Anne, pour y remiser et vendre du foin et du grain.

(b) De M. D. Beaupré, demandant la permission d'ouvrir une cour à bois et à charbon sur le lot No 8 du cadastre, subdivision No 946, rue Labelle, quartier St-Denis.

(c) De MM. J. & P. Davignon, demandant la permission d'installer une machine à gaz sur le lot No 511 du cadastre, No 345 rue Dorion, quartier Papineau.

(d) De la "Clinton Fireproofing Co.", demandant à permission de construire un bureau temporaire et un en-

3.—Submitted and read the following letters:

(a) From Captain E. Favreau, of No. 24 fire station, informing the Committee that he was prevented from taking possession of the lodging of No. 24 station, for two months and asked that he be paid \$50 for the two months rent.

Resolved: That the letter be referred to the chief of the Fire department for a report, and with instructions to report on Captain Gilmour's rent for one month.

(b) From Messrs. D. W. Ogilvie & Co. *re* smoke issuing from the chimney of the Canada Paper Box Co.

Referred to the Boiler inspector with instructions to report for next meeting.

4.—Ald. Leclaire appeared before the Committee and asked that an arc lamp be placed on Fletcher's field for the purpose of lighting a public skating rink.

Referred to the Light superintendent with instructions to grant the request if possible.

5.—Submitted and read the following reports:

(a) From the sub-committee *re* claims, of Messrs Wm. J. Graham and Chas. Fortier, in connection with the construction of No. 5 fire station.

Ald. Gallery

Moved: That the report be received and referred to the Claims department.

The motion being put, the Committee divided:

Yeas: Robillard, Gallery, David, Séguin—4.

Nays: Laviolette, Yates—2.

The motion being in the affirmative, it was

Resolved: Accordingly.

(b) From the chief of the Fire department *re* improvements required for the recently annexed municipalities of Rosemount, part of Sault au Récollet and Côte-des-Neiges (Mount-Royal ward).

Resolved: That the chief and deputy-chief of the Fire department and the superintendent of the Fire Alarm department, be instructed to visit the above places and prepare a special report for next meeting.

(c) From the Building inspector reporting that the permit granted to the S. Carsley Co. Limited on the 6th October last, was for the erection of two sheds, and declared that a report was made to the Recorder's clerk, and that an action had been taken against the S. Carsley Co. Limited, for infraction of By-Law No. 260.

Resolved: That the report be received and filed of record.

6.—The question of granting three months' salary to the widow of late fireman Z, Sainte-Marie, was again taken up.

After deliberation, the question was left on the table.

7.—Submitted the following tenders for the purchase of scrap iron, zinc and copper of the Fire Alarm department.

S. Talpis.

For scrap iron, \$10.00 per gross ton; zinc, 2½c per lb. and 5½c for battery copper;

Frankel Bros.

For scrap iron, \$10.00 per gross ton; zinc, 2c per lb. and 5c per lb. for battery copper.

Resolved: That Mr. S. Talpis' tender be accepted, and the superintendent of the Fire Alarm department instructed accordingly.

8.—Submitted the following petitions:

(a) From Larkin Bros, asking permission to occupy lot cadastral No. 1350, No. 116 Murray street, St. Ann's ward, for the storage and sale of hay and grain.

(b) From Mr. D. Beaupré, asking permission to open a wood and coal yard, on lot cadastral No. 8, subdivision No. 946 Labelle street, St. Denis ward.

(c) From Messrs J. & P. Davignon, asking permission to instal a gas engine, on lot cadastral No. 511, No. 345 Dorion street, Papineau ward.

(d) From the Clinton Fireproofing Co. asking permission to construct a temporary office building and ware-

trepôt sur le lot No 372 du cadastre, No 975 rue Saint-Jacques, quartier Saint-Joseph.

Sur rapport favorable de l'inspecteur des Edifices et aucune objection n'étant soulevée, il est

Résolu: De faire droit à ladite demande, sujette néanmoins à la surveillance et à l'approbation de l'inspecteur des Edifices; et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

Ajournement.

Z.-S. MELOCHE,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée spéciale ajournée du 5 novembre

M. l'échevin Leclaire, maire suppléant, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, Larivière, Proulx, Clearihue, Lévy, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Lavallée, Stearns, Gallery, N. Lapointe, Giroux, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna.

LETTRE

1.—De la "M. L. H. & P. Co.", en réponse à la résolution du Conseil, adoptée le 19 octobre dernier, comportant une offre à ladite Compagnie pour l'éclairage des rues de la Ville.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin MERCIER, il est

Résolu: D'imprimer ladite lettre dans le prochain numéro de la *Gazette Municipale*.

* * *

"The Montreal Light, Heat & Power Company,"
Cabinet du Vice-Président et Ingénieur en chef.
Montréal, 3 novembre, 1908.

A l'honorable L.-O. David,
Greffier de la Cité.
Montréal.

Cher monsieur,

En nouvelle réponse à votre lettre du 21 dernier, contenant copie d'une résolution adoptée à la séance du Conseil de Ville du 19 octobre 1908, laquelle comporte une offre à la "Montreal Light, Heat & Power Co." pour l'éclairage électrique des rues, etc., nous avons le regret de vous dire que nous ne pouvons accepter cette offre telle que faite. Depuis que le contrat actuel est en vigueur, nous avons subi de fortes pertes sur l'éclairage des rues, et nous croyons qu'il n'entre pas dans l'intention du Conseil d'accorder des contrats pour ses services publics avec perte pour les entrepreneurs.

Le 14 décembre 1907, nous vous avons offert d'éclairer les rues de la Ville, etc., à un taux devant être fixé par des experts choisis l'un par le Conseil, l'autre par la Compagnie et le troisième par un comité conjoint du Conseil, du Board of Trade et de la Chambre de Commerce. C'était là une offre alléchante pour des hommes d'affaires; et nous aimerions continuer notre contrat avec la Ville à un prix à peine au-dessus du coût réel, mais non à perte. Nous ne désirons aucunement tirer profit de la situation dans laquelle se trouve la Ville. Notre contrat expire le 31 décembre de cette année, et nous sommes encore prêts à soumettre la question à l'arbitrage, conformément à notre proposition du 14 décembre 1907, ce qui devrait satisfaire la majorité du Conseil et les citoyens en général.

Vos dévoués,

"THE MONTREAL LIGHT, HEAT & POWER Co."
WM. McLEA WALBANK,
1er vice-président et ingénieur en chef.

house, on lot cadastral No. 372, No. 975 St. James street, St. Joseph's ward.

The Building inspector reporting favorably on the above petitions and there being no opposition, it was

Resolved: That the permission sought for be granted, subject, however, to the superintendence and approval of the Building inspector, and that a report be made to Council accordingly.

Adjourned.

Z. S. MELOCHE,
Secretary.

CITY COUNCIL

Report of adjourned special meeting held the 5th of November.

Ald. Leclaire, acting Mayor, in the chair.

Present: Ald. L. A. Lapointe, Larivière, Proulx, Clearihue, Lévy, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, Stearns, N. Lapointe, Giroux, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Carter, Lamoureux, Prud'homme and McKenna.

LETTER.

1.—From the Montreal Light, Heat & Power Co., in reply to the resolution of Council, adopted on the 19th October last, embodying an offer to said Company for electric lighting of the City streets.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. MERCIER, it was

Resolved: That said letter be printed in the next issue of the *Municipal Gazette*.

* * *

The Montreal Light, Heat & Power Company,
Office of the Vice-Président and Chief Engineer.

Hon. L. O. David,
City Clerk,
Montreal, November 3rd 1908.

Dear Sir:—

In further reference to your favor of the 21st ulto., enclosing copy of a resolution adopted at a meeting of the City Council, held on the 19th of October 1908, containing an offer of "The Montreal Light, Heat & Power Co." for electric lighting of the City streets, etc., we beg to say, we regret exceedingly that the offer made is such that we could not possibly accept it. Ever since the present contract became effective, we have been losing heavily on street lighting, and we feel sure that it is not the desire of the Council to have any of its citizens perform public service at a loss.

We offered you, on December 14th 1907, to undertake the lighting of the City streets, etc., at a price to be fixed by experts—the City Council naming one, our Company naming another, and the third, to be named by a Joint Committee of the Council of the Board of Trade and "Chambre de Commerce" of the City of Montreal. This proposition surely ought to appeal to any fair minded body of men. We are anxious to continue doing business with the City of Montreal at very little over actual cost, but not at a loss. We have no desire to take advantage of the City's position in any shape or form. Our contract expires on the 31st of December of this year, but we are still willing to allow the question to be settled by experts in accordance with our proposition of December 14th 1907, which should satisfy the majority of the City Council, and the citizens at large.

Yours very truly,

"THE MONTREAL LIGHT, HEAT & POWER Co."
Wm. McLEA WALBANK,
First Vice-President and Chief Engineer

Et un débat s'engageant,

M. l'échevin Lévesque soulève un point d'ordre, alléguant que, en vertu de la section 288 de la charte de la Ville, ladite lettre ne peut être prise en considération à la présente séance du Conseil.

Le président de l'assemblée décide que ladite lettre peut être prise en considération par le Conseil, mais qu'aucune autre mesure ne peut être adoptée à ce sujet.

Et un nouveau débat s'engageant,

M. l'échevin LAVIOLETTE, appuyé par M. l'échevin BUMBRAY,

Propose: Que ladite lettre soit renvoyée à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

Pour: L.-A. Lapointe, Larivière, Proulx, Dagenais, L'Espérance, Turner, Bumbray, N. Lapointe, Leclair, Giroux, O'Connell, Couture, Laviolette, Robinson, J.-B.-A. Martin, Duquette, Guay, Roy, Carter Lamoureux, Prud'homme—21.

Contre: Clearihue, M. Martin, Robillard, Sadler, Stearns, Mercier, Gadbois, Ward, Nault, Séguin, Marin, Lévesque, Major, David, McKenna—15.

Ladite proposition est ainsi affirmativée, et il est

Résolu: En conséquence.

ORDRE DU JOUR.

2.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Prud'homme à l'effet d'intenter des poursuites contre la "M. S. Ry Co.",

M. l'échevin PRUD'HOMME, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE

Propose: Attendu que, en vertu des dispositions de l'acte 8 Edouard VII, chap. 85, sanctionné le 25 avril dernier, la ci-devant ville de Notre-Dame-des-Neiges, avec ses limites territoriales, telles qu'établies par sa charte, et formant une municipalité environnante de la Cité de Montréal, a été annexée à cette dernière et forme un quartier sous le nom de "Quartier Mont-Royal";

"Attendu que, en vertu du règlement 210 de la Cité, intitulé "Règlement concernant la construction et la mise en opération d'un chemin de fer électrique dans les rues de la Cité de Montréal par la Compagnie du chemin de fer urbain de Montréal," adopté le 21 décembre 1892, et par résolution du Conseil, adoptée à une assemblée spéciale tenue le 29 de juin dernier, ladite Compagnie a été mise en demeure, par l'entremise du greffier de la Cité, de fournir audit quartier Mont-Royal le même service qu'à la Cité, conformément aux dispositions du règlement No 210 et du contrat basé sur icelui et, à cette fin, de prolonger ses voies ferrées dans ledit quartier annexé, savoir, tout le long du Chemin de la Côte-des-Neiges, depuis l'avenue Westmount à l'avenue Maplewood, via avenue de la Montagne, telle extension de route ou circuit étant requise parce que le service public l'exige.

"Attendu que la lettre de communication de l'ordre contenu dans ladite résolution du Conseil, adressé à W.-G. Ross, directeur-gérant de ladite Compagnie, est datée du 2 juillet 1908, et que cette dernière est maintenant constituée en défaut d'obéir à l'ordre du Conseil et contrevient aux dispositions du règlement précité;

Et il est

Résolu: Qu'instructions soient données à l'inspecteur de la Cité et aux greffiers de la Cour du Recorder d'intenter des poursuites contre ladite Compagnie pour contraventions aux dispositions du règlement 210, comme susdit.

3.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission spéciale *re* Enlèvement de la neige, etc., à l'effet de faire une offre à la "M. S. R. Co.", le Conseil procède à l'étude dudit rapport.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL,

Propose: Que ledit rapport soit adopté.

M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, propose en

Amendement: Attendu que le Conseil n'est pas prêt à se prononcer sur la question du transport des marchandises, ni de l'arrosage et du balayage des rues par la "M. S. R. Co.",

Qu'il soit *Résolu:*

Que le rapport maintenant devant le Conseil ne

And a debate arising,

Ald. Lévesque raised a point of order, contending that in view of section 288 of the City Charter, said letter could not be considered at the present sitting of the Council.

The presiding member ruled that the said letter might be considered by the Council, but that no action could be taken thereon.

And a further debate arising,

Ald. LAVIOLETTE moved, seconded by Ald. BUMBRAY, "That said letter be referred to the Fire and Light Committee."

The Council divided thereon:

Yeas: L. A. Lapointe, Larivière, Proulx, Dagenais, L'Espérance, Turner, Bumbray, N. Lapointe, Leclair, Giroux, O'Connell, Couture, Laviolette, Robinson, J. B. A. Martin, Duquette, Guay, Roy, Carter, Lamoureux and Prud'homme—21.

Nays: Clearihue, M. Martin, Robillard, Sadler, Stearns, Mercier, Gadbois, Ward, Nault, Séguin, Marin, Lévesque, Major, David and McKenna—15.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

ORDER OF THE DAY.

2.—The order of the day being read to consider a motion by Ald. Prud'homme to institute legal proceedings against the Montreal Street Railway Co.,

Ald. PRUD'HOMME moved, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE,

Whereas under the provisions of the Act 8 Edw. VII, Chap. 85, sanctioned on the 25th April ult., the former Town of Notre-Dame des Neiges, with its territorial limits, as established by its charter, and constituting one of the municipalities adjoining the City of Montreal, was annexed to the latter City and forms a ward known as "Mount Royal ward";

Whereas under by-law 210 of the City, entitled: "By-Law concerning the construction and operation of an electric railway in the streets of the City of Montreal by the Montreal Street Railway Co., passed on the 21st December 1892, and by resolution of the Council, adopted at a special meeting held on the 29th June ult., the said Company was notified, through the City Clerk, to provide the said Mount Royal ward with the same service as that given to the City, in accordance with the provisions of by-law No. 210 and of the contract based thereon, and, for that purpose, to extend its tracks in the said annexed ward to wit, all along the Côte des Neiges Road, from Westmount Avenue to Maplewood Avenue, via Mountain Avenue, the public service requiring such extension of route or circuit;

Whereas the letter communicating the order contained in the said resolution of Council, addressed to W. G. Ross, managing director of the said Company, is dated the 2nd July 1908, and whereas the said Company has failed to comply with the order of the Council, and is therefore contravening the provisions of the aforesaid by-law; and it was

Resolved: That instructions be given to the City surveyor and to the clerk of the Recorder's Court, to institute legal proceedings against the said Company for violation of the provisions of by-law 210, as aforesaid.

3.—The order of the day being read to consider a report from the Special Committee *re* snow removal, etc., to make an offer to the Montreal Street Railway Co., the Council resumed consideration of said report.

Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. O'CONNELL,

"That said report be adopted."

Moved in amendment by Ald. SADLER, seconded by AL. ROBINSON,

That inasmuch as the Council is not prepared to deal at present with the question of the conveyance of freight or the watering and sweeping of the streets, by the Montreal Street Railway Co., be it *Resolved:*

That the report now before the Council be not now adopted, but that the City avail itself of section 30 of By-Law No. 210, and offer the Montreal Street Rail-

soit pas adopté quant au présent, mais que la Ville profite de l'avantage que lui confère la section 30 du règlement No 210, et offre à la "M. S. R. Co.", pour l'enlèvement de la neige des rues dans lesquelles circulent ses tramways, un montant de \$1,000 par mille de rue, au lieu de la moitié du coût, comme à présent, cet enlèvement devant se faire à l'entière satisfaction de l'inspecteur de la Ville.

"La Compagnie devant fournir ses propres dépotoirs et ne pas déposer les neiges dans les limites de la Ville sans la permission de l'inspecteur de la Ville; cette offre devant être pour cinq années.

"Et que le greffier de la Ville soit prié de transmettre cette offre à la Compagnie et de demander une réponse immédiate, et, au cas où ladite offre serait acceptée par la Compagnie, qu'un contrat soit passé en conséquence."

Ledit amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

Pour: Clearihue, Lévy, Sadler, Lavallée, Couture, Gadbois, Ward, Carter—8.

Contre: L.-A. Lapointe, Larivière, Proulx, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Bumbray, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Laviolette, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Lamoureux, Prud'homme McKenna—27.

Ledit amendement est ainsi négativé.

Et un débat s'engageant,

M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin CARTER, propose un nouvel

Amendement: De renvoyer de nouveau ce rapport à la Commission Spéciale avec instructions de demander au Département en Loi un rapport sur les changements à faire subir au règlement No 210.

Ledit amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

Pour: Larivière, Lévy, Dagenais, Turner, Sadler, N. Lapointe, Couture, Gadbois, Ward, Nault, Marin, Lévesque, Guay, David, Mount, Carter—16.

Contre: L.-A. Lapointe, Proulx, Clearihue, M. Martin, Robillard, L'Espérance, Bumbray, Lavallée, Leclaire, O'Connell, Laviolette, J.-B.-A. Martin, Séguin, Duquette, Major, Roy, Lamoureux, Prud'homme, McKenna—19.

Ledit amendement est ainsi négativé.

Et un nouveau débat s'engageant,

M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE,

Propose: Que le Conseil s'ajourne maintenant.

Ladite proposition étant mise aux voix, le Conseil se partage:

Pour: Larivière, Proulx, Lévy, Dagenais, Turner, Sadler, Couture, Gadbois, Ward, Nault, Marin, Lévesque, Major, Guay, Mount, Carter—16.

Contre: L.-A. Lapointe, Clearihue, M. Martin, Robillard, L'Espérance, Bumbray, Lavallée, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Laviolette, J.-B.-A. Martin, Séguin, Duquette, David, Roy, Lamoureux, Prud'homme, McKenna—19.

Ledit amendement est ainsi négativé.

La proposition principale étant mise aux voix, le Conseil se partage:

Pour: L.-A. Lapointe, Clearihue, Robillard, O'Connell, J.-B.-A. Martin—5.

Contre: Larivière, Proulx, Lévy, M. Martin, Dagenais, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Lavallée, N. Lapointe, Leclaire, Couture, Laviolette, Gadbois, Ward, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna—30.

Ladite proposition est ainsi négativée.

4.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Dagenais, à l'effet de réduire le nombre des échevins,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin DAGENAIS, il est

Résolu: De renvoyer ladite proposition à la Commission de Législation avec prière de l'étudier et de faire rapport.

way Co., for the removal of snow from the streets on which their cars are operated, a sum of \$1,000 per mile of street, instead of half the cost as at present, the work to be performed to the entire satisfaction of the City surveyor.

The Company to have its own dumps and not to deposit any snow within the limits of the City without the permission of the City surveyor; this offer to be for 5 years.

And that the City clerk be instructed to transmit said offer to the Company and to ask for an immediate reply, and that in the event of the same being accepted by the Company, a contract be passed accordingly.

Said amendment being put, the Council divided thereon:

Yeas: Clearihue, Lévy, Sadler, Lavallée, Couture, Gadbois, Ward and Carter—8.

Nays: L. A. Lapointe, Larivière, Proulx, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Bumbray, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Laviolette, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Lamoureux, Prud'homme and McKenna—27.

So it passed in the negative.

And a debate arising,

Moved in further amendment by Ald. SADLER, seconded by Ald. CARTER,

That the said report be referred back to the Special Committee, with instructions to obtain from the Law Department a report on the changes to be made to By-Law No. 210.

Said amendment being put, the Council divided thereon:

Yeas: Larivière, Lévy, Dagenais, Turner, Sadler, N. Lapointe, Couture, Gadbois, Ward, Nault, Marin, Lévesque, Guay, David, Mount, Carter—16.

Nays: L. A. Lapointe, Proulx, Clearihue, M. Martin, Robillard, L'Espérance, Bumbray, Lavallée, Leclaire, O'Connell, Laviolette, J. B. A. Martin, Séguin, Duquette, Major, Roy, Lamoureux, Prud'homme, McKenna—19.

So it passed in the negative.

And a further debate arising,

Moved by Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. LARIVIERE,

That the Council do now adjourn.

Said motion being put, the Council divided:

Yeas: Larivière, Proulx, Lévy, Dagenais, Turner, Sadler, Couture, Gadbois, Ward, Nault, Marin, Lévesque, Major, Guay, Mount and Carter—16.

Nays: L. A. Lapointe, Clearihue, M. Martin, Robillard, L'Espérance, Bumbray, Lavallée, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Laviolette, J. B. A. Martin, Séguin, Duquette, David, Roy, Lamoureux, Prud'homme and McKenna—19.

So it passed in the negative.

The main motion being put, the Council divided:

Yeas: L. A. Lapointe, Clearihue, Robillard, O'Connell, J. B. A. Martin—5.

Nays: Larivière, Proulx, Lévy, M. Martin, Dagenais, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Lavallée, N. Lapointe, Leclaire, Couture, Laviolette, Gadbois, Ward, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Carter, Lamoureux, Prud'homme and McKenna—30.

So it passed in the negative.

4.—The order of the day being read to consider a motion by Ald. Dagenais, to reduce the number of Aldermen.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. DAGENAIS, it was

Resolved: That said motion be referred to the Legislation Committee for examination and report.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin COUTURE,
Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

RENE BAUSET,
Greffier-adjoint de la Ville.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLEE MENSUELLE DU 10 NOVEMBRE

ORDRE DU JOUR

1. Nomination du maire suppléant.

REGLEMENTS

2. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement à l'effet d'établir une bibliothèque publique. (Mercier.) (21 Fév.—*imprimé.*)
3. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement re bibliothèque technique. (Lévy.) (2 Mars—*imprimé.*)
4. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260 re édifices. (Leclaire.) (2 Mars—*imprimé.*)

AVIS DE MOTIONS.

5. *Carter.*—Pour nommer un agent qui sera chargé de faire les achats en général. (23 Mars.)
6. *Ward.*—Pour abroger résolution re gages et heures de travail des journaliers. (27 Avril.)

REGLEMENTS

7. 1^{re}, 2^{ème} et 3^{ème} lectures d'un règlement au sujet de l'enlèvement de la neige, etc. par la Compagnie des Tramways. (L.-A. Lapointe.) (23 Mars.)
8. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant et codifiant les règlements relatifs à l'hygiène. (Dagenais.) (9 Mars.)
9. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement concernant les édifices sur certaines rues. (Yates.) (23 Mars.)
10. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No. 210 concernant la Cie des Tramways. (Sadler.) (30 Mars.)
11. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement codifiant les différents règlements re taxes. (L.-A. Lapointe.) (13 Avril—*imprimé.*)
12. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No. 370. (Lévy.) (21 Avril.)
13. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No. 129 re abattoirs. (Lévy.) (11 Mai—*Imprimé.*)
14. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement pour permettre à J. H. Nault de poser des fils électriques. (Couture.) (13 Avril.)
15. 1^{re}, 2^{ème} et 3^{ème} lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie de télégraphe "Northern Commercial" de poser des câbles dans les rues. (Larivière) (1^{er} Juin)
16. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No. 270. (Nault.) (8 Juin.)
17. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement au sujet de la construction de bâtiments dans le quartier Mont-Royal. (McKenna.) (15 juin.)

RAPPORT

18. *Incendies et Eclairage.*—Pour permettre à la Saraguay Electric Light Coy. de fournir l'électricité. (6 Juil let.)

AVIS DE MOTION

19. *Yates.*—Pour amender le règlement No. 260 re édifices (29 Juin.)

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. COUTURE,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,
City Clerk.

RENE BAUSET,
Asst. City Clerk.

CITY COUNCIL

MONTHLY MEETING OF THE 10th NOVEMBER

ORDER OF THE DAY.

1. Appointment of the Acting Mayor.

BY-LAWS

2. 2nd and 3rd reading of a by-law for the establishment of a public library. (Mercier.) (21st Feby—*printed.*)
3. 2nd and 3rd reading of a by-law re technical library. (Lévy.) (2nd March—*printed.*)
4. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260 re buildings. (Leclaire.) (2nd March. — *printed.*)

NOTICES OF MOTION

5. *Carter.*—To appoint a general purchasing agent. (23rd March.)
6. *Ward.*—To repeal resolution re wages and working hours of laborers. (27th April.)

BY-LAWS

7. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law anent the removal of snow, etc., by Montreal St. Ry. (L. A. Lapointe.) (23rd March.)
8. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend and codify the by-laws concerning health. (Dagenais.) (9th March.)
9. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law concerning buildings on certain streets. (Yates.) (23rd March.)
10. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 210 re Montreal St. Ry Co. (Sadler.) (30th March.)
11. 2nd and 3rd reading of a by-law to codify the different by-laws re taxes. (L. A. Lapointe.) (13th April—*printed.*)
12. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 370. (Lévy.) (21st April.)
13. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 129 re abattoirs. (Lévy.) (11th May—*printed.*)
14. 2nd and 3rd reading of a by-law to allow J. H. Nault to string electric wires. (Couture.) (13th April.)
15. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Northern Commercial Telegraph Co. to lay cables in streets. (Larivière.) (1st June.)
16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 270. (Nault.) (8th June)
17. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law re construction of buildings in Mount Royal Ward. (McKenna.) (15th June.)

REPORT

18. *Fire and Light.*—To allow the Saraguay Electric Light Co. to supply electricity. (6th July).

NOTICE OF MOTION

19. *Yates.*—To amend by-law No. 260 re buildings. (29th June.)

RAPPORT

20. *Commission Spéciale re enlèvement de la neige etc.*—Pour faire une offre à la Cie des Tramways de Montréal. (29 Juin.)

REGLEMENTS

21. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No. 343. (Larivière) (22 Juin.)
22. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No. 370. (Proulx). (22 Juin.)

AVIS DE MOTIONS

23. *Sadler.*—Pour amender le règlement No. 260 re édifices. (21 Septembre.)
24. *Lapointe L. A.*—Re présentation des rapports. (21 Septembre)
25. *Larivière.*—Pour permettre à la Cie de Publication de *La Patrie* de fournir l'électricité. (21 Septembre)
26. *Dagenais.*—Pour réduire le nombre des échevins. (12 Octobre.)
27. *Nault.*—Pour exproprier le matériel de la Cie "M. L. H. & P." servant à la production et à la distribution du gaz. (12 Octobre.)
28. *Yates.*—Pour amender le règlement No. 260 re edifices (12 Octobre.)
29. *Yates.*—Pour amender le règlement No. 340 re industries dangereuses. (12 Octobre.)
30. *L'Espérance.*—Pour amender la section 3 de la charte de la Ville re droit de voter. (12 Octobre.)
31. *Lavallée.*—Pour annexer la municipalité de DeLorimier. (12 Octobre.)
32. *Prud'homme.*—Pour intenter une poursuite contre la Cie des Tramways de Montréal. (12 Octobre.)

RAPPORT

33. *Incendies et Eclairage.*—Pour permettre à M. A. Plamondon d'établir uce forge au No. 34 rue Préfontaine. (12 Octobre.)

REGLEMENTS.

34. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement re bruit causé par les locomotives. (Nault.) (6 Juillet.)
35. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement prohibant le colportage. (L. A. Lapointe.) (29 Juin.)
36. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 296 concernant les marchés. (Lamoureux.) (29 Juin.)
37. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 270. (Gadbois.) (29 Juin.)
38. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 382 re annexe du bureau de poste (L. A. Lapointe.) (21 Septembre.)
39. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet de prolonger le boulevard St-Laurent. (Mercier.) (21 Septembre.)
40. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 304 re inspection des aliments. (Lamoureux.) (21 Septembre.)

AVIS DE MOTIONS

41. *Yates.*—Pour accepter la démission du chef Renoit. (2 Novembre.)
42. *Guay.*—Pour permettre à la "Merchants Cotton Co" de construire une passerelle. (2 Novembre.)
43. *Lamoureux.*—Pour amender le règlement No. 296 re marchés. (2 Novembre.)
44. *Prud'homme.*—Au sujet de la Cie. du chemin de fer du Parc & de l'Ile. (2 Novembre.)
45. *Roy.*—Pour faire adopter une loi permettant à la Ville de produire l'électricité. (2 Novembre.)

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

REPORT

20. *Special re snow removal, etc.*—To make an offer to M. S. Ry Co. (29th June).

BY-LAWS

21. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to amend by-law No. 343. (Larivière.) (22nd June.)
22. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 370. (Proulx.) (22nd June)

NOTICES OF MOTIONS

23. *Sadler.*—To amend by-law No. 260 re buildings. (21st September.)
24. *Lapointe, L. A.*—Re presentation of reports. (21st September.)
25. *Larivière.*—To allow *La Patrie* Publishing Co. to supply electricity. (21st September.)
26. *Dagenais.*—To reduce the number of aldermen. (12th October.)
27. *Nault.*—To expropriate the gas plant of the M. L. H. & P. Co. (12th October.)
28. *Yates.*—To amend by-law No. 260 re buildings. (12th October.)
29. *Yates.*—To amend by-law No. 340 re dangerous industries. (12th October.)
30. *L'Espérance.*—To amend section 3 of the City Charter re right to vote. (12th October.)
31. *Lavallée.*—To annex the Municipality of DeLorimier. (12th October.)
32. *Prud'homme.*—To institute proceeding against the M. S. Ry Co. (12th October.)

REPORT

33. *Fire and Light.*—To allow Mr. A. Plamondon to erect a forge at No. 34 Préfontaine street. (12th October.)

BY-LAWS

34. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law re noise caused by railway engines. (Nault.) (6th July).
35. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to prohibit peddling. (L. A. Lapointe.) (29th June).
36. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 296 re markets. (Lamoureux.) (29th June).
37. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 270. (Gadbois.) (29th June).
38. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 382 re Post Office annex. (L. A. Lapointe.) (21st September.)
39. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to extend St. Lawrence Boulevard. (Mercier.) (21st September.)
40. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 304 re inspection of food. (Lamoureux.) (21st September.)

NOTICES OF MOTION.

41. *Yates*—To accept the resignation of Chief Benoit. (2nd November.)
42. *Guay*—To allow the Merchants Cotton Co. to construct a bridge. (2nd November.)
43. *Lamoureux.*—To amend by-law No. 296 re markets. (2nd November.)
44. *Prud'homme.*—Anent the Park & Island Railway Co. (2nd November.)
45. *Roy.*—For an enactment re production of electricity by the City. (2nd November.)

L. O. DAVID,
City Clerk.



EGOUTS

Avis aux Contribuables

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que les rôles spéciaux pour les égouts construits dans les rues sous-mentionnées dans la Ville de Montréal, à savoir:—

DUFFERIN.—Du Nord de la rue De Fleurimont à 300 pieds vers le Nord.

Elm.—De la rue Rachel à la rue Sherbrooke, et du long de la rue Sherbrooke, depuis la rue Elm à la rue Frontenac.

GERMAIN (St.)—Depuis le No de la subdivision 292 à la rue Forsythe.

GILFORD.—De la rue Boyer à la rue Mentana.

HOGAN.—De la rue Hochelaga à la rue Sherbrooke.

MASSON.—De la 6ième avenue à la rue Iberville.

MONTGOMERY.—De la rue Hochelaga à la rue Sherbrooke.

SEBASTOPOL.—De la rue Favard à la rue Leber.

WURTELE.—De la rue Sherbrooke à la rue Hochelaga.

7ième AVENUE.—De la rue Verchères jusqu'à près de la rue Masson.

8ième AVENUE.—De la rue St-Jérôme jusqu'à près de la rue Masson.

9ième AVENUE.—De la rue St-Jérôme jusqu'à près de la rue Masson.

ST-JEROME.—De la 7ième avenue à la 9ième avenue.

sont complétés, et les rôles sont maintenant déposés au bureau du soussigné à l'Hôtel de Ville.

Toutes les personnes y mentionnées comme sujettes au paiement de quelque taxe ou contribution foncière sont, par les présentes, sommées d'en payer le montant au soussigné à son bureau dans les dix jours de cette date sans autre avis.

W. ROBB,
Trésorier de la Cité.

BUREAU DU TRÉSORIER DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 2 novembre 1908.



SEWERS

Notice to Ratepayers

PUBLIC NOTICE is hereby given that the special rolls for sewers constructed in the undermentioned streets in the City of Montreal, viz.:—

DUFFERIN.—North of De Fleurimont to a point 300 feet northward.

ELM.—From Rachel to Sherbrooke and along Sherbrooke street, from Elm to Frontenac streets.

GERMAIN (St.)—From lot subdivision No. 292 to Forsythe.

GILFORD.—Between Boyer and Mentana streets.

HOGAN.—Between Hochelaga and Sherbrooke streets.

MASSON.—Between 6th Avenue and Iberville street.

MONTGOMERY.—Between Hochelaga and Sherbrooke streets.

SEBASTOPOL.—Between Favard and Leber streets.

WURTELE.—Between Sherbrooke and Hochelaga streets.

7th AVENUE.—From Verchères to near Masson street.

8th AVENUE.—From St. Jérôme to near Masson streets.

9th AVENUE.—From St. Jérôme to near Masson streets.

ST-JEROME.—From 7th Avenue to 9th Avenue.

and completed and are now deposited in the office of the undersigned, City Hall.

All persons whose names appear therein as liable for any tax or assessment, are hereby required to pay the amount thereof to the undersigned, at his said office within ten days from this date, without further notice.

Wm. ROBB,
City Treasurer.

CITY TREASURER'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, November 2nd, 1908.



RUE ST-ANTOINE

(5ème section)

Dans l'instance de l'expropriation pour l'élargissement de la rue St-Antoine (5ième Section) côtés Sud et Nord, de la rue Guy à la rue Fulford, dans le quartier St-Antoine de la Cité de Montréal.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que mardi, le dixième jour de novembre courant, à dix heures et demie de l'avant-midi ou aussitôt que conseil pourra être entendu, la Cité de Montréal fera application à la Cour Supérieure du District de Montréal, siégeant en Division de Pratique, Chambre No 31, au Palais de Justice de cette Cité, afin d'obtenir une extension de délai qui permette aux Commissaires nommés en cette instance de compléter leurs procédés.

ETHIER, ARCHAMBAULT, LAVALLEE,
DAMPHOUSSE, JARRY & BUTLER,
Procureur et Avocat en chef de la Ville.

HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 3 novembre 1908.



ST. ANTOINE ST.

(5th Section)

In the matter of expropriation for the widening of St. Antoine street (5th section), South and North sides, from Guy street to Fulford street, in the St. Antoine ward of the City of Montreal.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that on Tuesday, the 10th day of November instant, at half past ten o'clock in the forenoon or as soon as counsel can be heard, the City of Montreal will apply to the Superior Court for the District of Montreal, sitting in the Division of Practice, Room No. 31, at the Court-House in the said City, in order to obtain an extension of delay to permit the Commissioners appointed in this matter to complete their proceedings.

ETHIER, ARCHAMBAULT, LAVALLEE,
DAMPHOUSSE, JARRY & BUTLER,
Attorneys for the City of Montreal.

CITY HALL,
Montreal, 3rd November 1908.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— e—Descript.	Prix Price.
Mont-Royal	150141	26 oct. 1908	13 oct. 1908	Dme C. S. Reinhardt.	H. Sykes	166-14 & 15, 167-37 & 38, P. 166-13, P. 167-36.....	13650	Coin Trafalgar & Mt-Pleasant	L	\$8000 00
St. Denis....	150142	26 " " "	12 " " "	W. F. Lewis	L. D. Gareau.....	P. 339-337.....	2200	Mont-Royal Ave	L	775 00
"	150144	26 " " "	22 " " "	J. Daniel	O. Lafortune.....	325-190 & 191.....	3320	Gilford.....	L	1200 00
St. J. Bte....	150146	26 " " "	20 " " "	M. Langlois.	J. P. Lamarche.....	½ ind. 15-420, P. 15-419	3900	971 à 977 St. Denis.....	B	7500 00
St. Henri....	150149	26 " " "	22 août "	D. Lambert.....	J. B. Bisailon.....	2237.....	3600	305 à 307 Green Ave....	B	2500 00
Mont-Royal	150155	27 " " "	15 oct. "	J. H. Maher	E. L. Gyde.....	166-47 & 48.....	4100	19 Highland Av.	B	4300 00
St. Henri ..	150157	27 " " "	24 " " "	J. Lecavalier.	A. Martin.....	Pts 1716.....	7500	2086 à 2090 St. Jacques & 32 à 34 Lacasse	B	22000 00
"	150158	27 " " "	24 " " "	A. Martin.....	J. Lecavalier.....	1592.....	4500	246 à 250 Ste. Marguerite	B	10000 00
St. Denis....	150161	27 " " "	24 " " "	G. Renaud	L. Sauro.....	½ N. 331-69.....	2150	607 Brebeuf.....	B	1175 00
"	150163	27 " " "	24 " " "	The St. D. L. Co.	A. Berard.....	½ S. E. 8-455.....	2500	Huntley.....	L	212 50
"	150164	27 " " "	24 " " "	N. Messier	Dme J. E. Hurtubise.	½ S. 8-492.....	"	856 & 858 Huntley	B	3500 00
St. J. Bte....	150169	27 " " "	17 " " "	U. Leclair	H. Campeau & al.	293.....	3000	841 à 845 St. Dominique coin Rachel...	L	25000 00
St. Denis..	150170	27 " " "	20 " " "	A. Gauthier	J. A. Savignac & al.	331-170, ½ S. 331-171..	5514	Chambord.....	L & B	4500 00
"	150171	27 " " "	13 " " "	The Am. P. L. Co.	A. Lapiere.....	5-135.....	2439	Dufferin.....	L	345 00
St. Gabriel..	150177	27 " " "	7 " " "	G. H. L'Abbé	B. Beriau.....	2513-47.....	4220	208 Atwater....	B	2115 00
St. Denis....	150183	27 " " "	26 " " "	La Cong. des Fr. de l'Inst. Chrétienne.	J. Légaré.....	339-262.....	250	Gilford.....	B	550 00
St. J. Bte....	150189	27 " " "	8 " " "	A. Gauthier	A. Dupuis.....	15-770.....	1440	488 à 490 Drolet.	B	Correction 550 00
Hochelaga..	150190	27 " " "	24 " " "	E. Jean.....	C. Rancourt.....	23-186.....	3025	Joliette.....	L	
St. J. Bte....	150193	28 " " "	23 " " "	S. Gamelin	Dme R. Raphaelovitch	P. S. E. 433.....	2673	1144 à 1418 Boule- vard St. Lau- rent.....	B	10000 00
Duvernay...	150194	28 " " "	23 " " "	Dme R. Raphaelovitch	S. Gamelin.....	P. 8-5.....	1050	517 à 521 Duluth.	B	4750 00
St. Denis....	150195	28 " " "	21 " " "	The Am. P. L. Co.	J. Murdock.....	488-69A.....	2375	Boyer.....	L	125 00
"	150199	28 " " "	27 " " "	L'Inst. Catholique des Sourds-Muets.....	F. Jasmin.....	9-101.....	850 & P. au Mile- End.	Sanguinet.....	L	750 00
"	150230	28 " " "	24 " " "	A. Maheu.....	D. Beaupré.....	½ N. 8-745.....	2554-2	Labelle.....	L	365 00
St. Henri....	150231	28 " " "	28 " " "	Dme L. D. Marechal.	E. Samson.....	1587.....	3200	232 à 232A Ste. Marguerite	B	3000 00
St. Gabriel..	150251	29 " " "	20 " " "	La Fab. de la Par. St- Charles de Montréal	La Comiss. Scol. de Montréal.....	P. 2996.....	28800	Manufacture....	L	8640 00
Mont-Royal	150256	29 " " "	24 août "	M. C. Besner.....	A. Nadeau.....	28-215&c.....		Maplewood Ave	L	5000 00
St. Denis....	150261	29 " " "	27 oct. "	Le Shérif	R. Dubord.....	7-299.....	2725	St. Hubert.....	L	260 00
"	150262	29 " " "	8 " " "	The Sun Life Ass. Co. of Canada.....	D. le A. Renaud.....	490-194 & 195.....	3750	St. André.....	L	194 00
"	150266	29 " " "	8 " " "	Le Shérif	R. Dubord.....	7-300.....	2500	St. Hubert....	B	251 00
St. Gabriel..	150276	30 " " "	19 " " "	Dme J. Bte Bisailon.	J. Elie.....	2675-18 & 19.....	5134	626 & 632 Mullins	B	5225 00
St. J. Bte....	150281	30 " " "	27 " " "	H. P. Young.....	J. Moreau.....	12-117, 118 & 119.....	8232	1242 à 1258 St. Hubert....	B	24000 00
Hochelaga..	150296	30 " " "	1 " " "	G. W. Faust.....	H. Phaneuf.....	22-295.....	2640	2035 à 2039 Ontario E....	B	2800 00
"	150297	30 " " "	22 " " "	J. Bergeron.....	Vve Hon. O. Desma- rais.....	29-87.....	2750	170 à 174 Joliette	B	4600 00
St. Denis....	150303	30 " " "	22 " " "	A. Labelle.....	H. Perron.....	488-1264 & 1265.....	4084	Cardinal.....	L	350 00
"	150304	30 " " "	23 " " "	E. D.oust.....	L. Larose & al.....	½ S. E. 8-570.....	2500	Huntley.....	L	328 00
Duvernay ..	150311	30 " " "	29 " " "	C. Frenette.....	O. O. Paquette.....	6-46.....	1680	47B à 47D Chambord....	B	4675 00
St. Denis....	150314	30 " " "	29 " " "	S. D. Vallières.....	A. Jolicœur.....	339-483.....	2650	Laurier Ave....	L	700 00
"	150321	30 " " "	17 " " "	F. Tremblay.....	J. O. Renaud.....	488-323.....	2850	Boyer.....	L	200 00
"	150323	30 " " "	27 " " "	The Ross Realty Co., Ltd.....	T. P. Hexley.....	3-394.....	2112	Fabre.....	L	160 00
"	150326	30 " " "	8 " " "	J. Gibson.....	M. Auclair.....	5-615.....	1689	Sherbrooke Ave	L	300 00
"	150328	31 " " "	27 " " "	H. R. Drummond	W. Larose.....	½ N. O. 331-101.....	2150	Chambord....	L	200 00
Mont-Royal	150327	31 " " "	28 " " "	A. S. Bourret.....	A. Lacombe.....	28-382, 383, 28-357-25 & 26.....	6774	Maplewood Ave	B	2307 25
St. Denis....	150334	31 " " "	30 " " "	Le Shérif	E. Lefebvre.....	488-59B.....	2000	St. André.....	L	60 00
"	150336	31 " " "	19 " " "	H. Dufault.....	J. N. 331-175.....	½ N. 331-175.....	1837-6	559 à 563 Chambord....	B	2600 00
"	150339	31 " " "	30 " " "	St. D. L. Co.	J. Vaillancourt.....	½ N. O. 8-600.....	2500	Huntley.....	L	262 50
"	150342	31 " " "	29 " " "	Est. Sir Wm E. Logan	The School Comissers of The Parish of St. Grégoire le Thaum- thurge.....	339-99 à 104&c, P. 339-106, 129, 131, &c	29595	Garnier & Lasalle.....	L	5202 66
"	150350	31 " " "	29 " " "	The Sun Life Ass. Co. of Canada.....	L. Deslauriers.....	2630-182.....	2125	Labelle.....	L	160 00
"	150368	31 " " "	29 " " "	J. Bte Brouillette	J. W. Lacroix.....	196-116a.....	3175	St. Denis.....	L	1200 00
"	150370	31 " " "	28 " " "	F. P. Giroux.....	N. A. Valiquette.....	7-602.....	1533	2485 à 2487 St. André.....	B	Valeur considé- rable.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.* — TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat Date of Deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue Street.	Genre.—a.—Descrip	Prix. Price.
St. Louis....	73220	26 octo. 1908..	7 oct. 1908	Dlle Eugenie Payment	Dlle M. L. Payment..	Pt 918-7, pt 918-8....	1488	860 à 862 H. de Ville..	B	1 00
LaFontaine.	73223	26 " "	24 " "	Dme E. Piquette	Dme A. Jetté.....	1144-9.....	2432	643 à 649 Montcalm..	B	& consid. 1500 00
Papineau ...	73227	27 " "	26 sept. "	Dme A. Berthelet	H. Raymond.....	Pt 609.....	3724	203 à 213 Gain ...	B	12000 00
St. Laurent.	73253	29 " "	27 oct. "	J. E. Brown et al.....	H. Wener.....	110-1, 2 & 3.....	8015	788 à 792 St. Laurent..	B	1 00
Papineau ...	73255	29 " "	28 " "	N. Jeannotte.....	Sa Maj. Edouard VII.	353.....	3168	800 à 802 Ste. Catherine E.	B	& consid. 20000 00
St. Louis....	73257	29 " "	24 sept. "	J. A. Aumais.....	I. Lemieux.....	Pt 786&fonds decom.	4320	551 à 559 St. Laurent,	B	55000 00
Ste Marie...	73261	29 " "	22 oct. "	J. Pepin.....	J. Cleary.....	1292-15.....	2325	1 à 5 Ontario E..	B	3500 00
St. Laurent.	73264	30 " "	23 " "	P. B. Migneault.....	M. C. Mullarkey	1 N.O. 480.....	4589	583 à 585 DeLorimier Ave	B	10000 00
St. Jacques ..	73269	30 " "	16 sept. "	H. Gohier	E. D. Porcheron.....	706 & 707.....	3360	157 à 159 Bleury..	B	10000 00
St. Laurent..	73270	31 " "	16 oct. "	A. Mireau.....	J. Ethier et al.....	325 & pt 326, 414....	18707	311 à 315c Beaudry	B	19000 00
Papineau ...	73271	31 " "	15 " "	Dme J. W. Molson....	R. Marsolais	1196.....	3800	520 à 540 St. Laurent,	B	1000 00
Ste. Marie ..	73273	31 " "	26 août "	N. Provost.....	Dme L. Beaulieu.....	1461-2.....	2120	20 à 22 Devienne,	B	3000 00
St. Laurent..	73275	31 " "	26 " "	S. Berlind et al.....	S. Jonas.....	Pt 11-20, 22 & 24....	1831-3	2 à 10 Ontario E., 411 St. Chs Borr.	B	Hyp. 1140 00
								425 à 429 Fullum.	B	4450 00
								31 à 35 Cuthbert.	B	7000 00

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

St André....	146121	26 octo. 1908..	13 oct. 1908	Dme C. S. Reinhardt.	J. H. Maher.....	Pt 1742, Pt 1739B....	3775	709 Sherbrooke W..	B	12500 00
St Joseph....	146122	26 " "	15 " "	T. Pringle	D. A. Pringle.....	441.....	5611	791 à 793 N. Dame W...	B	7650 00
Centre.....	146126	28 " "	28 déc. 1906	F. W. J. Goodhue et al	J. E. O. Labadie.....	129.....	2118	13 à 17 St. Lambert Hill	B	Rétroce. de droits
St. Joseph....	146128	29 " "	" "	Ve W. D. Chisholm...	The Grand T. Ry Coy.	795.....	3382	42 Chaboillez St.	B	Ext de V
do	146132	31 " "	30 oct. 1908	S. Sigler.....	E. Ellison et al.....	Pt 433.....	8096	327 Richmond...	B	55000 00
Centre	146133	31 " "	23 " "	J. A. O. Labadie	Lea Bourgeau	129.....	2118	13a17 St. Laurent	B	1600 00
St André....	146135	31 " "	5 " "	W. M. Kearns.....	Dme T. O. Lyall	1/2 S.O. 1726-K, pt N.E. 1726-L.....	16500	McGregor.....	B	obligat. 35000 00
St George ..	146136	31 " "	2 " "	G. Hadrill.....	Dme J. Hutchison....	1827-3.....	1242	Milton.....	B	7000 00

a { B—Bâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague.

P. TERRAULT,
Régistrare de la Ville.—Registrar.

Par A. SAUVÉ.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 5 novembre 1908.

Issued during the week ending the 5th November, 1908.

Date.	No. du Permis. & Permit Number	Endroit.—Location		Quartier.—Ward.	Propriétaire.—Owner.	Résidence.—Residence	Genre.—Description.	Coût.—Cost.
		No.	Rue.—Street. No.—Cadast.					
Oct. 29	1622 N.	115	Dufferin.....	7-107.....	Duvernay.....	Collette O.....	598 Champ'ain.....	\$ 50 00
" 29	1623 N.		Brebeuf.....	331-115.....	St. Denis.....	Marot T.....	447 Brebeuf.....	2000 00
" 29	1624 N.		Dorion.....	455-2-1.....	Papineau.....	Coté Jos.....	252 Champlain.....	2500 00
" 29	1625 N.							40 00
" 30	1626 N.		Nicolet.....		Hochelaga.....	Tétreault Jos.....	105 Orléans.....	1000 00
" 30	1627 N.		St. Timothée.....	550.....	St. James.....	Lamontagne B.....	202 St. Timothée.....	2800 00
" 30	1628 N.		Joliette.....	29-1067.....	Hochelaga.....	Bourque C. E.....	1903 Ontario E.....	4000 00
" 30	1629 N.		Garnier.....	339-280.....	St. Denis.....	Bricault H.....	947 St. André.....	5000 00
" 30	1630 N.		Mont Royal.....	528-556.....	".....	Lamoureux Jos... 373 Ch.	de Ste. Catherine...	1800 00
" 30	1631 N.		Huntly.....	8-p. 604.....	".....	Filion Ovila.....	869 Huntly.....	600 00
" 30	1632 R.	590	Ste. Catherine E	p. 602.....	St. Jacq s.....	Vézina Jos.....	450 St. Hubert.....	300 00
" 30	1633 N.		Papineau.....	1-122.....	St. Denis.....	Dorion Dame O.....	22 St. Zotique.....	200 00
" 30	1634 N.		Apple & Lacombe.....	p. 125.....	Mt Royal.....	Clermont Dame M. L.....	502 Mentana.....	3 00 00
Nov. 2	1635 N.		Drolet.....	196-43.....	St. Denis.....	Larocque F.....	1388 St. Hubert.....	3000 00
" 2	1636 N.							3750 00
" 2	1637 N.		Cazela is & Walnut.....	1674-29-40.....	St. Henri.....	Lefebvre Theo.....	1384 St. André.....	3750 00
" 2	1638 N.							3750 00
" 2	1639 N.							3750 00
" 2	1640 N.							550 00
" 2	1641 N.		St. Germain.....	50-284.....	Hochelaga.....	Deguisse C.....	1890 Catherine E.....	17500 00
" 2	1642 N.			50-285.....				4000 00
" 2	1643 N.	161-169	McCord.....	1362-1-2-3.....	St. Anns.....	Gen. Fire Extinguisher Co	620 St. Paul.....	4000 00
" 2	1644 N.		Dufresne.....	1410.....	St. Mary.....	Malo Jos.....	81 Dufresne.....	4000 00
" 2	1645 N.							900 00
" 2	1646 N.		Stadacona.....	23-460.....	Hochelaga.....	Robillard V.....	593 Laval.....	4333 00
" 2	1647 N.		St. James.....	1155-56.....	St. Henri.....	Cusson J. C.....	96 Agnès.....	4333 00
" 2	1648 N.			1155-56.....			96 Agnès.....	4333 00
" 2	1649 N.							3000 00
" 2	1650 N.	198	Versailles.....	466-47.....	St. Joseph.....	Lemire E.....	196 Versailles.....	3000 00
" 2	1651 N.		Notre Dame W.....	941-14.....	St. Henri.....	Lafleur C.....	1579 Notre Dame W.....	300 00
" 3	1652 N.		Papineau.....	8-210.....	St. Denis.....	Carlinsky D.....	377 1/2 St. Dominique.....	7000 00
" 3	1653 N.	740	Pine Ave.....	p. 1726.....	St. Andrew.....	Howard J. P.....	271 Sherbrooke W.....	2250 00
" 3	1654 N.	768	Gilford.....	325-390-391.....	St. Denis.....	Lafontaine O.....	763 Gilford.....	2250 00
" 3	1655 N.	768						11000 00
" 3	1656 N.		Mance.....	435-46.....	St. Lawrence.....	Robinson Mrs. B.....	230 Laval.....	3500 00
" 4	1657 N.		Young.....	1453.....	St. Anns.....	Donnelly D.....	61 Murray.....	3000 00
" 4	1658 N.		St. Denis.....	10-198.....	St. Denis.....	Deschamps H.....	290 Rivard.....	150 00
" 4	1659 N.	Arr.101	Sherbrooke E.....	p. 894.....	St. Louis.....	Geoffrion L. E.....	101 Sherbrooke E.....	

N.—Nouveaux édifices.—New buildings.
R.—Réparations—Alterations.

ALEX. DÉCARIE.

Pour l'inspecteur des Edifices — For Building Inspector.